

# T'oodıht'ay Aaneegn' Suu' Mark utneetł'adn xaa'

**1** <sup>1</sup>Jan ch'ah T'oodıht'ay Aaneegn' suu' nt'eh, *Jesus Christ*, T'oodıht'ay Ts'eeniinn' aanah. Dąq' hetsidoođiithat, <sup>2</sup>T'oodıht'ay xaah hoqhee *Isaiah* utneetł'adn Aaneegn' k'eetaat:

“Shaaneegn’ nadatdeleegn nttheh tak’aał.

Ay ch'ah Nttheh tay utahtsayh,’ T'oodıht'ay Diits'eeniinn’ idiinij’.

<sup>3</sup> Tsał shiit tsanh dąq' hoqt'at taasał,

‘Doo Huuhqhchaah ts'a' K'ach'ihohłe' T'oodıht'ay Ts'eeniinn’ taahaał niign

Uttheh suuhahłee. Utay chih tth'utdee'ay ahtsayh,’ daaniił.’

<sup>4</sup> Ay aaneegn’ k'eetaat *John* niishyah. Ts'ał shiit danh tuu ch'exaq. T'oodıht'ay Aaneegn’ eh hach'uunehtanh, dinee iin diinij’ T'oodıht'ay ts'a' nihduułee xaah tłaan tuu huu'uuxqą̄ xaah, tła' aan T'oodıht'ay huuts'ant'ay' huuch'a' uułee xaah. <sup>5</sup>Dinee ndlaan iin *Judea* nan' k'et ts'anħ tła'aan *Jerusalem* key ts'anħ hiixaah niiniideeł. Ts'ehłagn hịjlı̄ ts'a', doo iin huutah ts'anħ “Łąq' sts'ant'ay hoqlı̄i,” henay iin, ay iin ch'ah *Jordan* Haniign’ shiit tuu huu'xqą̄.

<sup>6</sup> Ay *John*, u'eegn' noon *camel* moqsii' xaa' eh eltsiị tła'aan ch'ithüü thüh tłaadn nelshah. Nahtan gaay eh ch'indziidn t'oo' shiit ts'anħ elkay eh shiị' e'aał. <sup>7</sup>Hach'uunehtanh, dąq' dinee iin ha'uunehtan. “Doo Ut'ay’ shch'ahnoo’ nt'ay Ay ch'ah shk'eh taahaał. Shin du' k'abii'aksuy ts'a' k'at'ey ke' tła'ull' danuh'adn xaah haananh'utihtagn. <sup>8</sup>Tuu shiit tuu nüñ'ihxqą̄ t'oot'ey Dii *Holy Spirit* eh tuu nühtaaxqą̄.”

<sup>9</sup> Ay tła'aan eh *Jesus Galilee* nan' k'et *Nazareth* key hoqsi' ts'anħ aahaał. *John Jordan* Haniign’ shiit tuu Yı̄htsii. <sup>10</sup>Hoq' ts'a' t'ey tuu shiit ts'anħ haa'aadaal eh, dagn nan' k'et k'ǖh chiniixal uneh'ih. Ts'eht'udn elgay k'eh *Holy Spirit* uk'et detshyaak. <sup>11</sup>[T'oodıht'ay (Uta')] dagn nan'k'et ts'anħ hoqhee, “Sts'eeniinn’ dıjıt'eh. Naa'ihtsii'. Nnahtáá' nihthanh,” Yehnih.

<sup>12</sup>Tła'aan hoq' ts'a' t'ey *Holy Spirit* ts'ał shiit Łtaynihtii. <sup>13</sup>Dan deetaan dziinn' ts'ał shiit ienda' eh, *Satan* ts'ahqot'eh ts'a' duudiin xaah Yaa niiniishyah. Ts'ał shiit noon deltth'ih iin tah *Jesus* eedah. *angels*,

T'oodı̄ht'ay Aaneegn' nadatdeleegn iin döq ts'an̄h Yaa nii'etnak t̄'aan hiik'anehtaa.

<sup>14</sup>Ay t̄'aan eh *John* utniik t̄'aan shyah holsaq daahiinih̄t̄ij. Ay t̄'aan, *Jesus* du', *Galilee* nan' k'et kaah eeshyah. Ishiit heneek suu' ndeeh T'oodı̄ht'ay k'ach'ihohłe' aanah hach'uunehtanh. <sup>15</sup>"T'axoh ishiit nuuniithat, ndeeh T'oodı̄ht'ay k'ach'ihuhłe' danh xaah. Nüh'iinii' ch'its'q̄a' nitnahłee t̄'aan T'oodı̄ht'ay Aaneegn' suu' ɨ�aq' udahnih," *Jesus* nj̄h.

<sup>16</sup>Manh *Galilee* hoqsii' mäagn aahaal eh, ɬaakey dinee ɬuugn deh'ay iin neh'ih. *Simon* diichiill' *Andrew* eh tehbiił eh ɬuugn heh'ay. <sup>17</sup>*Jesus* huuts'q̄a' hoqhee. "Aan! Shkeh ahdał! ɬuugn deh'ay k'eh dinee iin xaah nühtaktsayh," *Jesus* huu'ehn̄j̄h. <sup>18</sup>Hq̄o' ts'q̄a' t'ey diitehbiill' ch'a' hiik'eh teedeeł.

<sup>19</sup>Ahnoo' nihniideel eh *James* eh *John* eh, diita' *Zebedee* moqsii', hihneh'ih. Ts'ayh shiit diitehbiill' naahehxq̄a. <sup>20</sup>Shign nihniideel ts'q̄a' t'ey *Jesus* huuts'q̄a' hoqhee. "Shk'eh ahdał," huu'ehn̄j̄h. Ay ts'q̄a' t'ey hii'eh teedeeł diita' ch'a'. T̄'aan doo uxaah etnay iin shi' hihdehtth'ih.

<sup>21</sup>*Jesus* Yeh aadal iin eh *Capernaum* key hihiideeł. *Jew* iin nahelshii dziinn'hoqłiị ts'q̄a' *Jesus* *Jew* iin ɬehchinh etdak danh daaniishyah t̄'aan hach'uunehtanh. <sup>22</sup>Hach'uunehtan huuxaah ch'aa' daidetdlih. Doo uxa'doodij̄t'ay k'eh hoqhee. *Jew* nach'uudah'iin ach'uunehtan iin k'eh k'ahq̄hee.

<sup>23</sup>Hq̄o' ts'q̄a' t'ey dinenh gq̄o shyüüt ushiit ɬidlah daaniishyah. Dineh haa'jsał. <sup>24</sup>"Nts'q̄a' neetidhij̄laak, *Jesus Nazareth* ts'an̄h? Łaaoneetidhij̄hnay xaah ɬihaal nits'etnayh. Doo ɨ�aq' hoqsuu' nt'ay T'oodı̄ht'ay ts'an̄h djił'eh," *Jesus* ehn̄j̄h. <sup>25</sup>Ay t̄'aan *Jesus* dadı̄htayah ts'q̄a' yits'a' hoqhee. "Dadhahnay t̄'aan uts'an̄h haa'ahdeeł," nj̄h. <sup>26</sup>Ay eh gq̄o shyüüt nt'aaayı̄t̄ij t̄'aan haa'jsał hoqt'at t̄'aan yits'an̄h haa'ijshyah. <sup>27</sup>Ay t̄'aan dinen iin huuxaah ch'aa' hulshyaak. T̄lihuudelkat. "Nts'q̄a' ch'ah det-shyaak?" t̄lihdetn̄j̄h. Ch'its'q̄a' hach'uunehtanh. Uha' doodij̄t'ay k'eh hoqhee. Gq̄o shyüüt t'ey Yik'ahohdee. <sup>28</sup>Hq̄o' hut-shyaak t̄'aan dinen iin *Galilee* nan' k'et huuhq̄hchah ts'q̄a' hii'aanah thadelxoh.

<sup>29</sup>Ay t̄'aan *Jesus* *Jew* iin ɬehchinh etdak danh ts'an̄h ttihii'inshyah. Beh naitedagn eh *Simon* t̄'aan *Andrew* iin shyah dahniideeł, *James* t̄'aan *John* chih huu'eh. <sup>30</sup>*Simon* u'aat unq̄a ehts'iign nan'eht̄ij. Hantee' t'ey *Jesus* hoq̄o hiixaah Yehn̄j̄h. <sup>31</sup>Hq̄o' ts'q̄a' t'ey ndeeh ttihii'elt'ay danh yaa niniishyah. Yiła' uuniik niidiht̄ij tanel'-ah. Hoq̄o' ts'q̄a' t'ey ehts'iign k'odatniik t̄'aan huu'iič'eh'aał.

<sup>32</sup>Naach'ii'aan eh key k'et hoqchaah ts'q̄a' ehts'iign iin hiixaah niiniidlah. T̄'aan gq̄o shyüüt ushiit ɬi'ay iin chin hiixaah niiniidlah.

<sup>33</sup>Key k'et hoqchaah ts'q̄a' dinen iin ɬehchinh heedeeł, shyah ts'an̄h ttihiihiltay k'eh. <sup>34</sup>Nił yaach'ia' ehts'iign iin huuhj̄hldaq̄ ts'q̄a' nahuu'ihsq̄o. Gq̄o shyüüt huushiit ɬi'ay ay iin chih huuts'an̄h haanishyok.

K'ahuuhuuheel huu'uunay eh, k'ahoohqohee. *Christ* ḥay eh nlii ts'a' hii'ee'etnayh. <sup>35</sup> Hachaa'aał ts'a' so'uuniithaadn eh, *Jesus* ts'eniihat t'aan doot'ey kol danh ts'a' diishii' teeshyah. Shiit hotniidee. <sup>36</sup> Ay t'aan *Simon* eh Beh yaadal eh nuugn niishyah niign hiik'eh aadał. <sup>37</sup> Hiiyuudih'aan eh, hiits'a' hqohee. "Huujhndląq ts'a' Nuukaah nahnet-ta," hiiyehnijh.

<sup>38</sup> "Ch'idanah key danh ts'a' tsuudeeł, ishiit chih hach'uunoktan xaah. Dąq' xaah ch'ale' key k'eet ch'a' nihshay," *Jesus* huu'ehnijh. <sup>39</sup> *Galilee* nan' k'et hqchaaḥ ts'a' *Jew* iin ḥehchinh etdak danh tagn' aahaał, hach'uunuhtan xaah t'aan dinee iin goq shyüüt ushiit ij'ay chih huuts'anħ haa'uh'aagn xaah.

<sup>40</sup> Dineh honayh ts'a' utthii' ḥtaadeltsay Yaa niiniishyah. Yits'a' naakot-ijitthayh t'aan daayuudetkanh. "Hqo' shuudiijinj de', nashijhsqo," yehnijh. <sup>41</sup> *Jesus* hqot'at yaa ts'ahqhdøy t'aan nök deltsat t'aan yideltsat. "Hqo' naa tiħdiil. T'axoh nadhinsqo," yehnijh. <sup>42</sup> Hqo' ts'a' t'ey na'et-sqo. Utthii' hqosuu' nadet-t'eh. <sup>43</sup> *Jesus* ḥtaiteh'a' eh, heneek daitniit'ay eh yits'a' hqohee. <sup>44</sup> "Nadhinsoon! Doot'ey sō' hqo' idqonij! An! Nadhinsoon xaah, *Jew* iin xaah hach'eleeegn ts'a' ijhaał t'aan ndeeh iħts'iik danh, bich'ooniħ'ih. Dii haatalsheeł deh ħsħeet, *Moses* dajeedlay k'eetaat. Dąq' djjidqay xaa' dinee iin dadhinsoon nihtatnayh," *Jesus* yehnijh. <sup>45</sup> Hqo' idiinij' t'oot'ey ḥtaa'insyah t'aan ch'shuuy iin hqo' ehnjh. Dinee iin tagn' aahaał t'aan hqo' tay' nih. Ay eh *Jesus* key k'anii'etdaagn, dinee iin yuukooneħ'iik tah. Key ah'ogn ndeeh dinee iin kol danh eedah. T'oot'ey dinee iin nił ch'idiuugn ts'anħ hiits'a' aadał.

**2** <sup>1</sup> Ɂdooniithadn dziinn' eh, tay' *Jesus Capernaum* key ts'a' na'aadaał. <sup>2</sup> Dinee iin ndeeh shyah eeday ich'ihdiħtħ'ak. <sup>3</sup> Ay eh dinee ndlaan iin shyah eedah danh aachinh heedeel. Shyah shiit dahnelħogn eh, ndeeh t'ey k'at'ey huu'ay daaheltaq qo t'ey, *Toodiħt'ay Aaneegn* suu' eh hahuu'uunehtanh. <sup>3</sup> Dineh utth'ann' tahqoħlaagn hiits'a' ahteeł. Eħteek'eedn eħts'iign iin uk'et natelshyeegn k'et dan dineh iin yaħteeł. <sup>4</sup> Shyah dahnelħok ts'a' nts'aq' *Jesus* xaah niiħuudeeł ts'a' shyah k'et dahħiħiħtii. Shyah k'et haħħooniidlay niign hi'eħteek'eedn' k'et naaħoq hħiyyiħaq. <sup>5</sup> ḥay eh naitahsqo hiiyuunay *Jesus* huuneh'ay eh, "Dineh, nts'ant'ay' nts'a' utidħiħħaq," *Jesus* yehnijh. <sup>6</sup> *Jew* nach'uudah'iin ach'uunehtan iin ishiit delħħii iin idħiħtħ'ak. <sup>7</sup> "Dindeh nts'aq' ch'atnay? T'oodiħt'ay qosi' ħadadehnay. T'oodiħt'ay shiħi' dinee iin ts'ant'ay' nt'aa'ee'aak," hiiniithanh. <sup>8</sup> Hqo' ts'a' t'ey *Jesus* naniħiħiħetdeeħ huu'ii'etnayh. "Dineh nts'aq' nay ch'atnay, dia shuudahnay? <sup>9</sup> Dineh utthann' tahqoħlaagn nts'aq' dootniiħt'ay ts'a' udihnej? Nts'ant'ay' nts'a' utidħiħħaq, udihnej? lāá? 'Naa'ijħiħat! Neħteek'eedn' shħħadji'ay t'aan huħlloo ijhaał, uduhnij' lāa? Shin ch'ale' dinee iin Shkeħduħt'e' xaah T'oodiħt'ay Shteħa'. <sup>10</sup> T'axoh nts'aq' jan nan' k'et Shxaa' udjiż'ay nūħ'ich'oħonok-ijj" huu'ehnijh. T'aan dineh uth'ann' tahqoħlaagn ts'a'

hqohee. <sup>11</sup>“Na’ijithat! Nehteekeedn’ shch’adii’ay tłaan taa’ijidaał,” yehnįh. <sup>12</sup>Huuhjhdlaq ts’aq’ hiineh’ay eh, dineh utth’ann’ tahqołaagn nii’eeshyah ts’aq’ na’ethat. Dehteekeedn’ chih shch’adii’aq’ tłaan taatet-shyah. Hqo’ hut-shyaagn eh, huuxaah ch’aa’ hulshyaak. “Toodıht’ay tsen’jh,” ihenįh. Tłaan, “K’at’ey dąq’ ts’ooneh’iign,” henįh.

<sup>13</sup>Tłaan eh *Jesus Galilee* mann’ mąagn heedit-shyah. Ishiit dinnee ndlaan Yaa niiniideeł. Hqo’ huu’ehnay eh hohdaldii’. <sup>14</sup>Aahaal eh, *Levi, Alpheus* ts’eeniinn’, neh’jh. *tax* elsiüü’ ch’inliin iin xaah nehtsay eh, yits’aq’ hqohee. “Shk’eh ijhaał,” yehnįh. Hqo’ ts’aq’ t’ey ni’eeshyah tłaan Yik’eh teeshyah.

<sup>15</sup>*Levi* shyah nach’e’aal eh, ndlaan ch’in’hiin xaah lesüü nehtsay iin tłaan dinnee iin huuts’ant’ay’ hqołiin Maanah udeldii iin tłaan *Jesus* iin eh hihdeltth’ih. Dinee iin ndlaan iin chih ishiit Yeh niiniideeł. <sup>16</sup>*Jew* nach’uudah’iin ach’uunehtan iin tłaan *Pharisee* hijiin iin, ay iin hu’ dinnee iin huuts’ant’ay’ hqołiin iin tłaan ch’inliin xaah lesüü nehtsay iin tah nach’e’aal hiineh’jh. Ay iin Maanah udeldii iin huhdehkat. “Dia ch’ah ch’inliin iin xaah lesüü nehtsay iin tłaan huuts’ant’ay’ hqołiin tah nach’e’aał?” huuhenįh. <sup>17</sup>Ay eh *Jew* nach’uudah’iin ach’uunehtan iin nts’atnay *Jesus* huudiitth’ak. “Doo iin soo nt’ay k’at’ey ch’onayah dine’ ts’aq’ ḥtaadal; doo iin hehts’iign, ay iin shiⱑ. Hqosuu’ ts’ehah’jh iin duhnijj’ xaah k’aa’ihhaal ts’aq’, dinnee iin ts’ant’ay’ hqołiin xaah nihshyah,” huu’ehnįh.

<sup>18</sup>*John* ts’anh udaldiin iin tłaan *Pharisee* iin shii’ ch’a’ huuhihdeltth’iik. Dinee iin *Jesus* xaah niiniideeł, “Dia *John* ts’anh udaldiin iin tłaan *Pharisee* iin chih nts’uu’aal ch’aa’ huuhihelth’iik t’oot’ey Nan Naanah udeldii iin k’ahqo’ hetdiign?” hiiyehnįh. <sup>19</sup>Ay eh *Jesus* dąq’ huu’ehnįh, “Łuutetniign iin aachinh eedeeł k’at’ey et’-aal ch’aa’ huuhihdeltth’iign. Huuteeniign huutah eeday eh, k’at’ey et’-aal ch’aa’ huuhihdaltth’iil. <sup>20</sup>Huuteeniign huutah ts’anh ḥtaa’iltji de’ shiⱑ, ch’ihe’aal ch’aa’ huuhihdalshaał.”

<sup>21</sup>“Doot’ey k’aaidiidn ch’iil t’uudn’ tth’ihtah k’alii’unet-tsia eek Łatniich’ił danh k’at’ey heekał hiidahkaan. Hqo’ het-shyaak de’, k’adiidn ch’iil łuu’unat-tsüh de’, heekał ch’ihdehkąq’ danh tay’ łotnatch’ił. <sup>22</sup>Doot’ey jign tu’ k’ahduu’ atxąq’ yaniiday chi’ithüh tuu ushiit natł’aatelshyeegn shiit k’aa’itaanal. Hqo’ det-shyaak de’, jign tu’ ḥk’indiihąq’ de’, ch’ithüh tuu ushiit natł’aatelshyeegn talshooł tłaan taltał. Eltał de’ jign tu’ hatnaahaał. K’ahduu’ xaah ch’ithüh tuu shiit shiⱑ, jign tu’ k’ahduu’ atxąq’ henak,” *Jesus* huu’ehnįh. Nts’aq’ huu’ehnay *Pharisee* iin yahch’iqa’ hach’uunehtan xaah dąq’ huu’ehnay.

<sup>23</sup>*Jew* iin naahelshii dziinn’ eh *Jesus* Maanah udeldii iin eh haadał. Tłoh’ liat uts’anh etxąq’ nesyee tah haadał. Haadal eh Maanah udeldii iin nshyee k’et ts’anh ch’ihnehtsayh, ts’uudeel xaah. <sup>24</sup>*Pharisee* iin hiiyuudehkat. “Huunijh’jh! Dia Naanah udeldii iin nahelshii dziinn’ t’ey

hq' hetdq? Neenach'uudal'iin, 'Ena,' nay," hiiyehn̄h. <sup>25</sup>*Jesus* huuts'aq' hqhee tl'aan huu'uudehk̄at. "T'ey laa *David* aanah ch'ahsii? Ushii' kol eh d̄iitsii d̄a', <sup>26</sup>T'oodiqht'ay Shyah daaniishyah, (*Abiathar Jew* iin xaah hach'ekeegn iin haske' ijle' d̄a') tl'aan leedonn' T'oodiqht'ay ts'an eltsiin ij'aal. Doo yeh natetdagn iin chih tl'aayiħchuut. *Jew* iin xaah hach'ekeegn iin shij' ihtaldiil t'ey ch'ah det-shyaak. <sup>27</sup>Tl'aan *Jesus Pharisee* iin d̄aq' ehn̄h, "T'oodiqht'ay nahelsii dziinn' dinee iin xaah huhtsij. K'at'ey dinee iin nahelshii dziinn' xaah ihtsiil. <sup>28</sup>Daq' xaah ch'ale' Sht'ay' doodiiliin. Nahelshii dziinn' dinee iin nts'aq' hihtaadiil hq' dihniil. Shin ch'ale' dinee iin Shkehduht'e' xaah T'oodiqht'ay Shteh'a."

**3** <sup>1</sup>Ay tl'aan eh tay' *Jew* iin lehchinh eidak danh daa'inshyah. Dineh ula' ts'idijit'ay ishiit eedah. <sup>2</sup>Dinee iin ishiit deltth'ii *Jesus* nts'atdi' de' kaah hihneh'jh, nahelshii dziinn' nayiħsqq de' kaah, ch'its'aq' det-shyaak udzuunii' xaah. <sup>3</sup>Ay eh *Jesus* dineh ula' ts'idijit'ay d̄aq' ehn̄h, "Na'iħħat, ndeeh huuhijhldaq ts'aq' nihneh'jh danh." <sup>4</sup>Ay tl'aan dinee iin d̄aq' ehn̄h, "Naahelshii dziinn' dineh hqosuu' duudijj laa? Nts'aq' duudijj?" Ts'ahqot'eh ts'aq' duudijj láá? Ndeeh hqosuu' niign? Dinee huunay xaah, huu'uhshih laa? Nts'aq' duudijj? Huu'uuxqā?" huu'ehn̄h. Ay eh k'ants'aq' t'ey hiidiini. <sup>5</sup>K'ats'uutth'agn hiiyuudiinay eh uk'eegn utdelnay tl'aan huutooneh'jh. Dineh ula' ts'idijit'ay d̄aq' ehn̄h, "Nóó' diltsiit." Dók deltsadn eh, ula' k'eetaat na'et-t'eh. <sup>6</sup>Hq' ts'aq' t'ey *Pharisee* iin tthihindee tl'aan *Herod* chiill' key iin eh lehchinh heedee. Nts'aq' *Jesus* nats'ihuhxay xaah nił eh thahdelxoh.

<sup>7</sup>*Jesus* Maanah udeldii iin eh *Galilee* Mann' ḥtaahindee. *Galilee* ts'anħ dinee ndlaan iin huuk'eh aadał. <sup>8</sup>*Judea* nan' k'et tl'aan *Jerusalem* key *Idumea* nan' k'et tl'aan key *Jordan* Haniign' nüħts'aq huudlah tl'aan *Tyre* eh *Sidon* key, huuhijhldaq ts'aq' *Jesus* nts'aq' d̄iidiin hich'ihdiħtħ'ak. Ay xaah, ndlaan iin hiixaah niiniidee. <sup>9</sup>Maanah udeldii iin ts'aq' hqhee. "Ts'ayh ukedokt'e' Shaa suhduħthiin," njh, dinee iin ndlaan eh Shee'an' hihtaadał niithan eh. <sup>10</sup>Ndlaan iin *Jesus* nahuu'iħsqq t'oott'ey tay' ehts'iign iin hii'aal telshyeek, hiidultsadn xaah. <sup>11</sup>Gq' shyūüt ij'ay iin *Jesus* hihneh'iik ts'aq' t'ey, hiike' danh naakot'-et-tthayh. "T'oodiqht'ay ts'eeniinn'dijit'eh," eh hesiil. <sup>12</sup>Dineh iin sq' hq' hihduunijj' xaah heneek doonit'ay eh, hq' huu'ehniik.

<sup>13</sup>Ddhał tah dág'n' ts'aq' teeshyah. Maanah udeldii iin tah ts'anħ, doo Baa tatnaal ch'itah haa'ijdlah. Hiixaah niiniidee. <sup>14</sup>Ts'ehlagn deetaan k'et ħaakay dineh iin ch'itah haa'ijdlay, Baa yitatnaal iin tl'aan doo hach'uunuhtan iin xaah. <sup>15</sup>Ay iin gq' shyūüt hahnuushhyogn xaah ut'ay' utaaħee. <sup>16</sup>Jan iin ch'itah haa'ijdlah: *Simon, Peter* chih yitnii'aq; <sup>17</sup>*Zebedee* ushye'e iin, *James* eh *John*, nahtan ushye'e iin d̄aq' honiħ ts'aq'; *Boanerges*, huu'itnii'aq; <sup>18</sup>tl'aan *Andrew; Philip; Bartholomew; Matthew; Thomas; James, Alphaeus* ushye'e; *Thaddaeus*; tl'aan <sup>19</sup>*Simon*, dineh etnaa

eh hach'oodelthiidn; t'aan *Judas Iscariot*, doo dhulxay xaah yits'idel'ay iin ts'an yitahtsay.

<sup>20</sup>Ay t'aan shyah shiit dahniideel. Tay' t'ey dinee ndláán iin ishiit lehchinh eedeeł. Ay eh *Jesus* eh Yeh natetdagn iin ts'uuts'aq' nach'ihe'aał. <sup>21</sup>Yuudelkan iin dąq' hich'ihdihtth'agn, ḥtaats'uhtee xaah hiits'a' teedeeł. Ay eh hiiyuuniik t'aan lehchinh eedeeł iin ch'a' ḥtaahiinihtij. Dinee iin, "Neexał," hiiyehnįh.

<sup>22</sup>T'aan Jew nach'uudah'iin ach'uunehtan iin *Jerusalem* ts'anħ dzenahijideel. "Beelzebul, gоq shyüüt naatthii", ushiit eedah. Gоq shyüüt naatthii' ay ts'anħ ut'ay' hоqłi. Ay xaa' gоq shyüüt haaneshyok," henįh. <sup>23</sup>Ay eh dinee iin daaniidatdelshyah t'aan noonak hiits'anħ uduldii xaah eh huu eh naholnak. "*Satan Beelzebul* mоqsii' diits'an gоq shyüüt hatnaashōł? <sup>24</sup>Dinee iin ch'ishyon huuk'ach'ihohle' iin nił ts'a' nii'indeeł de', k'ach'ihohle' danh ɬdootaathał. <sup>25</sup>Shyah shiit nił'eh k'e'indee iin nił ts'a' nii'indeeł de', nił'eh k'aniithoo' hihdaltth'iil. <sup>26</sup>*Satan* diits'an ts'a' baana'eltsiј de', t'aan uniik'uul t'ey ut'ay' k'otdatnak.

<sup>27</sup>"T'aan de', doot'ey k'at'ey dinēh noo' nt'ay shyah doodaatsal t'aan yits'an ḥtaataažeel. Uts'an hоq' duhlee niithan de', tthee' dinēh noo' nt'ay hetnahtl'uh t'aan yits'an ḥtaataažeel. <sup>28</sup>"Lay eh dąq' nühdihniil. Dinee iin ts'ant'ay' t'aan heneek ts'ant'ay eh T'oodiht'ay Qosii' ḥatdatdehnay, ay huuts'a' utat'-aał. <sup>29</sup>T'oott'ey doo ts'ahqot'eh ts'a' *Holy Spirit* aanah nay, T'oodiht'ay ay k'at'ey uts'a' utaa'aal. Dąq' k'eexaan, ndeeh duunoo' hоhchah ts'a' ch'otnalshyah danh ts'a' taahałał," *Jesus* huu'ehnįh. <sup>30</sup>"Gоq shyüüt ushiit ij'ah," hiiyehnay, ay xaah ch'ale' *Jesus* dąq' huu'ehnay.

<sup>31</sup>Ay t'aan *Jesus* unaq eh uchiill' iin shyah xaah nihniideel. Hah'ogn naahetdee t'aan *Jesus* xaah daahohnih'a. <sup>32</sup>Dinee ndlaan iin tth'ihtah maanah hiits'a' hоqhee t'aan, "Tthee', unij'ih," hiiyehnįh. "Nnaq eh Nchiill' iin eh aat ühts'ay. 'Nts'enuh'iin, Nihenįh," hiiyehnįh. <sup>33</sup>"Doo Shnaq t'aan Shchiill' iin?" *Jesus* huu'ehnįh. <sup>34</sup>Huutqoneh'ay t'aan Yaanah hihdeltth'ii iin dąq' ehnįh. "Huunah'ih," nijh. <sup>35</sup>"Jan iin ch'ale' Shnaq t'aan Shchiill'. Doo iin T'oodiht'ay k'eetaat hel'ay, iin ay iin ch'ale' Shchiill' t'aan Shaadeh t'aan Shnaq," huu'ehnįh.

**4** <sup>1</sup>T'aan, tay' t'ey manħ mäagn hach'uuneltanh. Tay' t'ey dinee ndlaan iin Yaana lehchinh na'etdeel xaah ts'ayh shiit ijshyah t'aan eedah t'aan Beh dataayaatiil. Nan' k'et manħ mäagn ndlaan iin deltth'ih. <sup>2</sup>Ay t'aan hоqdląq niign noonagn hiits'anħ uduldii eh hahuu'uunehtanh. <sup>3</sup>Dąq' huu'ehnįh, "Jahth'ak! Nan' suudelshyaagn niign dinēh neshyee tenak. <sup>4</sup>Itenagn eh ch'ehlaadn' tay naa'jideek t'aan hоq' ts'a' t'ey ts'eht'uudn iin thaiyaldeeł. <sup>5</sup>Ch'ehlaadn' du', tthee uk'et nan' gaay hоqliin k'et naa'jideek. Ay hantee' t'ey neeshyäq, nan' gaay hоqliin eh. <sup>6</sup>Saa hоqtl'at hetdjh'aan eh, neeshyaan dat-tsat. Uchoq' k'at'ey hоqsuu' nan' shiit naanihsheel eh deegayh. <sup>7</sup>Ch'ehlaadn' du', goh tah naa'jideek.

Gq utah neeshyaan eh, ts'uuts'aq' neshyee. Ay eh k'at'ey neshyee uk'et niisheel. <sup>8</sup> Ch'ehlaadn' du', nan' suu' k'et naa'ijideek. Haanihshaq tla'an neshyee. Neeshyaan eh, uk'et neshyee chih neeshyaq. Ch'ehlaadn' neshyee k'et taagn deetaan neshyee k'eh uk'et ch'ineshyaq tla'an ch'ehlaadn' lk'eetaagn deetaan neshyee k'eh uk'et ch'ineeshyaq. Ch'ehlaadn' du', ts'ehlagn deetaan deetaan neshyee k'eh uk'et ch'ineeshyaq," huuehnjh.

<sup>9</sup> "Doo iin jaatth'agn nts'aq' dihnay, Shdahtth'ak," njh.

<sup>10</sup> Ndláán iin lchinh eedeel iin ltaa'indeel eh uchiill' key iin maanah tla'an ts'ehlagn deetaan k'et laakey dinee ch'ita haa'ijidlay iin, noonak hiits'anh uduldii aanah hiiyuudehk. <sup>11</sup> Ay eh Jesus dqa' huuehnjh, "Toodjht'ay nts'aq' k'ach'ihohle' hee'atnay xaah nühts'iniiniik. Toot'ey ch'ehlaadn' iin noonak hiits'anh uduldii xaa' ch'ihdiitth'ak.

<sup>12</sup> 'Nts'aq' hotday hohnh'iik tla'an nts'aq' honay ch'ide-tth'iik toot'ey k'at'ey ch'ik'eniihetdee.

Ch'ik'eniihijideek de', Toodjht'ay ts'a' nii'ihdalsheeł tla'an huuts'ahqot'ay huuts'aq' utaa'aał.'

<sup>13</sup> "Jan noonak hiits'anh udeldii k'at'ey k'ee'alnagn de', nts'aq' xaa' ch'ehlaadn' noonak hiits'anh uduldii k'etalnak? <sup>14</sup> Doo neshyee tenagn k'eetaat Toodjht'ay Aaneegn' dinee tla'adadelshyeek. <sup>15</sup> Ch'ehlaadn' dinee iin neshyee tay na'ijideegn k'eh hijt'eh. Toodjht'ay Aaneegn' hihdet-tth'iik. Toot'ey hoq' ts'a' t'ey Satan huuxaah niiniishyah tla'an huudzee' shiit ts'anh heneek hiidet-tth'iign ltaadadelek. <sup>16</sup> Ch'ehlaadn' dinee iin neshyee hiiteenal tthee nan' gaay uke't hoqliin kaagn naa'ijideegn k'eh hijt'eh. Toodjht'ay Aaneegn' hihdiitth'agn eh, hoq' ts'a' t'ey huuxaah hoqsoon tla'an lqay eh hiiyuunjh. <sup>17</sup> Neeshyaan uch'qq' nan' shiit k'altaaniisheel k'eh hijt'eh. Hoqtsuul ts'a' lqay' hiiniithanh toot'ey huu'eł huuthay huu'aq tla'an lqay eh hiiniithan aanah dinee iin huuxaah thahdelxuu tah, hoq' ts'a' t'ey hihdet-sak tla'an Toodjht'ay ch'a' ltaahetdak. <sup>18</sup> Ch'ehlaadn' dinee iin neshyee goh tah naa'ijideegn k'eh hijt'eh. Toodjht'ay Aaneegn' hihdiitth'ak <sup>19</sup> toot'ey nts'aq' ts'ihuunay aanah shjj' ltaanihnetdee tla'an nts'aq' ch'ishiit ts'uudee hiiniithan eh, na'ihnet'-aa. Ay eh lqay eh hiiniithan hihdinay tla'an Toodjht'ay k'eetaat hihtedagn hehdinay. <sup>20</sup> Neshyee hiiteenal nan' suu' k'et naa'ijideegn, neeshyaq tla'an neshyee uk'et neeshyaq: ch'ehlaadn' taagn deetaan k'eh; ch'ehlaadn' du', lk'eetaagn deetaan k'eh; ch'ehlagn' du', ts'ehlagn deetaan deetaan k'eh. Jan dinee iin jan k'eh hijt'eh. Toodjht'ay Aaneegn' hihdiitth'agn eh, lqay eh hiiyuunjh tla'an Toodjht'ay k'eetaat hetdj'."

<sup>21</sup> Jesus huu'uudehk. "Dinee iin kün' neldezeegn daahe'aagn tah, naa'ay hiik'et deh'aak láá! Nts'aq' het'eek? Ehteek'eet taa hiiyeh'aak laa? K'ahq' huut'ay. Hahdógn shjj' hiiyahk'eedn' hoh'iik. <sup>22</sup> Doo iin chineh'iin, noo' haathał de', hiiyutdah'aał tla'an ts'ehkkaa naatat-aał tla'an hiinah'iil. <sup>23</sup> Doo iin jaatth'agn nts'aq' dihnay, Shdahtth'ak," huuehnjh.

<sup>24</sup> “Nts’aq’ hanüh’uuneltan, hoşsuu’ dahtth’ak. Hoşsuu’ dahtth’ak de’, ch’ik’etalnak. Ay de’, tay’ hanüh’utnaltan. <sup>25</sup> Ay doo ha’uuuneltan hoşsuu’ ch’ik’etalnak t’laan tay’ utdaldii. Doo ha’uunaltan t’oot’ey k’at’ey ch’ik’e’ilnagn, hoş’ t’ey, k’at’ey utdaldii,” huu’ehnijh.

<sup>26</sup> “Daq’ ch’ah T’oodıht’ay k’ach’ootahle’: dineh nan’ k’et neshyee tenagn k’eh taat’eeł. <sup>27</sup> T’laan tadm eh, neteegn tah t’laan k’ahman’ ts’ii’ethak tah, neshyee haanehshaq t’laan neshyee. T’oot’ey nts’aq’ eh haanehshaq ts’aq’ yits’etniik. <sup>28</sup> Nan’ ch’ale’ neshyee nehshii. Ch’ittheh neshyee neshii nan’ shiit ts’anh. Ay t’laan ch’it’aann’ neshii t’laan neshyee uk’et neshii. <sup>29</sup> Neshyee t’axoh tat’aał niihohthak tah, neshyee tatnet-thak t’laan iik’et ts’anh lehchinh niich’ileek,” huu’ehnijh.

<sup>30</sup> T’laan dąq’ huu’ehnijh, “T’oodıht’ay dinee k’ach’ihohle’ nts’aq’ k’eh hoqt’eh? Nts’aq’ niign noonak hiits’anh uduldii eh baa thatdzalxoh?

<sup>31</sup> Nts’aq’ niign T’oodıht’ay k’ach’ihohle’ dąq’ hoqt’eh. Neshyee *mustard* moqosij’ t’atalshyeel k’eh hoqt’eh. T’atalshyeel ch’ik’e’ihtsuul nljij.

<sup>32</sup> T’oot’ey t’alshyah de’ neeshyaan de’, ncháá taltsayh. Neeshyaan neshyee ch’ahnóó taltsayh, ts’ehlagn shiinn’ shij’. Neshih tah udhüü’ uchinn’ chóó hołeek. Ay eh ts’eht’uudn iin diit’oh hiik’et hohts’iik.”

<sup>33</sup> Dinee iin noonak hiits’anh uduldii eh hoqdlaq niign *Jesus* hahuu’uunehtaq. Ndeeh k’eh hohdaldii k’eh t’ey hahuu’uunehtaq. <sup>34</sup> Noonak hiits’anh uduldii eh shij’ hahuu’uunehtaq. Maanah udeldii iin shij’ tah noonak diixaah ts’aq’ t’ey huu’ehniik. <sup>35</sup> Shiit dziinn’ nachee’aan eh Maanah udeldiin iin dąq’ ehnijh, “Naat nühtsąq’ lkeetsuudeeł.”

<sup>36</sup> Lehchinh eedeel iin ch’ah hii’eh ts’ayh shiit ijdeeł. T’laan hihtekiji, ch’ishuu’ ts’ayh chih huu’eh. <sup>37</sup> Ay eh hoqt’at huu’eh haa’ijs’ayh. Tüüt chóó huuts’ay’ shiit datuut neehaq. <sup>38</sup> *Jesus* du’ hahnúúgn ts’ayh shiit tthuu’aał ethninel’aq danh eetij. Ay eh ts’ehiinithat t’laan dąq’ hiiyehnijh, “Hach’uunehtan, Łat-tseedeeł! Łah nee’uudijinj laa?” <sup>39</sup> Ts’eniithadn eh, ehts’ayh ts’aq’ hoqt’at t’ey hoqhee. T’laan manh ts’aq’ chih hoqhee. “T’axoh! K’oodatniil!” njih. Ay eh ehts’ayh k’oodatniik. T’laan tüüt chih k’oodatniik. <sup>40</sup> Maanah udeldii iin dąq’ ehnijh, “Dia naljiidn? T’oodıht’ay Łay eh uudahnijh?” <sup>41</sup> Hoqt’at t’ey huuxaa ch’aa’ hulshyaak. T’laan dąq’ tlhdetnjh, “Dii dine’ jant’ay? Ehts’ayh t’laan tüüt t’ey iik’ahohdee.”

**5** <sup>1</sup> Manh nühts’ay ts’aq’ lkechniideeł *Garasene* iin nan’ k’et. <sup>2</sup> *Jesus* ts’ayh shiit ts’anh haa’ijs’ay eh, ay ts’aq’ t’ey dineh goq shyüüt ushiit deltth’ii Yaa niiniishyah, tth’ank’eet tah ts’anh. <sup>3</sup> Tth’ank’eet tah eeday, daahiineht’uuk t’oot’ey haa’etdaak. *Chain* eh t’ey hii’iidetnii. <sup>4</sup> Hoqdlaq danh t’ey dinee iin *Chain* eh hiikaann’ t’laan hiikee’ hiineht’uuk. Ay t’oot’ey yits’anh haa’etdaak. Diikee’ aanah *Chain* duull’ hee’eh’aa. Datduhnij’ xaah doot’ey k’at’ey yidihtay. <sup>5</sup> K’at’ey datdihheel, dziin tah tadm tah t’ey esał t’laan łaa’itnet-t’iiü, tthee eh, tth’ank’eet t’laan ddhał k’et danh. <sup>6</sup> *Jesus* soo’uuniithadn hatdel’ay eh, Iits’aq’ telththat t’laan Iits’aq’

naakot-tthayh. <sup>7</sup>Tł'aan Iits'q' haa'ışał. "Jesus, T'ooodıht'ay Uts'eeninn', Doo nóó' nt'ay, nts'q' q' shtidhıjlaak xaah sts'q' ijihaał? T'ooodıht'ay ts'q', hq' shdijñih, sq' haanishchqohthadn," Jesus ehnjh. <sup>8</sup>(Jesus iits'q'aahaal dą' tah, "Dineh ts'anah haa'ahdeeł gqo shyüüt daht'eh," yehnay eh, ch'ale' dą' yehnay.) <sup>9</sup>Ay eh dineh uudehkat. "Nts'q' nqosii?" yehnjh. "Ts'ijidlą́, shiit ch'ihdj'hą́, ts'ijidlą́ xaah," Jesus ehnjh. <sup>10</sup>Dineh hoqtł'at daayuuudetkanh. "Gqo shyüüt iin nan' k'et ts'anah, sq' ltaa'q'ay," Jesus ehnjh. <sup>11</sup>Noon pig m̄qosii', ndláán ddhał eekay ch'e'aal danh t'ey, hq' nay eh. <sup>12</sup>"Noon pig m̄qosii' tah ts'a' neetih'ay, ay shiit ts'uudeel xaah," gqo shyüüt Jesus daahuhdetkanh. <sup>13</sup>"Utah ts'q' ahdał," Jesus huu'ehnjh. Ay eh gqo shyüüt dineh ts'anah haa'ijideeł tl'aan noon pig m̄qosii' iin shiit ijideeł. Ay du', hantey' t'ey dziitedlah tl'aan manh shiit tah dzihijidlak. Ay noon ḥaakey thousand elt'eh. Huu'jhndlą́ ts'q' ḥahniideek, manh shiit.

<sup>14</sup>Dineh doo noon pig m̄qosii' k'anehtaa' iin ishiit danh ts'anah ltaakqahilshyah. Tł'aan dinee iin key danh hq' ihenjh tl'aan key tagn' chih nts'q' hut-shyaagn hq' henjh. Ay eh ts'onuh'iin xaah, shign' ts'a' hiitedeeł. <sup>15</sup>Jesus xaah nihniideeł. Tł'aan dineh gqo shyüüt ushiit ts'anah haa'ijideeł chih hihneh'ih. Shign' daa'eedah tl'aan ch'il chih naadelshyah. Mijñij' hoqsuu' niidelth'at. Jan dineh m̄qosii' ts'ijidlą́ jant'ay. Dinee iin hiinlh'iin eh hihneljiit. <sup>16</sup>Dinee iin doo iin dineh gqo shyüüt ushiit daltth'ii tl'aan noon pig m̄qosii' hihneh'iin, nts'q' det-shyaagn xaah, doo iin ishiit niiniideel iin eh nahootholnak. <sup>17</sup>Ay eh Jesus daahuhdetkanh, huunann' k'et ts'anah ltaa'ut-shya' xaah.

<sup>18</sup>Jesus ts'ayh shiit ehhay eh, dineh doo gqo shyüüt uts'anah haa'atdeel Jesus daa'udetkanh. "N'eh uhda," njh. <sup>19</sup>Jesus, "Ena," yehnjh. "Nehlaadn' iin ts'a' naa'ijidał, tl'aan hoqsqq niign doo huuhqohchaah ts'a' k'ach'ihohle' naa det-shyaagn xaah naholnak, nts'q'a', 'Teejuh,' nuudijñih," yehnjh. <sup>20</sup>Ay eh ltaa'inshyah. Tł'aan ts'ehlaagn deetaan key tagn' hoqtł'at Jesus its'ineeniign xaah huu'eh naholnak. Dinee iin huuhjndlą́ ts'q' t'ey huuxaah ch'aa' hulshyaak.

<sup>21</sup>Jesus manh nühts'q'ay ts'a' tay' t'ey lkeei'inshyah. Taaxaa danh ndláán iin t'ey Maanah shiihatdeel. <sup>22</sup>Dineh Jairus m̄qosii' Jew iin lehchinh etdagn xaah ch'inliin, Yaa niiniishyah. Jesus neh'ay eh, Iits'q' naakot-ijitthayh. <sup>23</sup>Jesus hoqtł'at daa'uudetkanh. "Shtthe'e gaay t'axoh tehtij'. Uts'q' ijihaał tl'aan Nla' uk'et daadhijilee, na'ut-suu' xaah tl'aan k'a'uhte'," Jesus ehnjh. <sup>24</sup>Ay eh Jesus Yeh naatet-shyah. Dinee iin ndláán Yeh ch'induh'aa'aał.

<sup>25</sup>Ts'exeh dał iitidhehxiiin ts'ehlaagn deetaan uk'et ḥaakey shiinn' t'ey beh naahqothadn, chih ishiit. <sup>26</sup>Ch'oonayah dine' iin ndlaan tagn' t'ey hetniishyah, na'ussuu' xaah. Delsüü' huu'jhndlą́ ts'q' etł'aahqo'q'aq. Toot'ey k'at'ey na'iit-suy tl'aan shihñóó' det-shyaak. <sup>27</sup>Dinee iin nts'q'a' Jesus aanah thahdelxoo itjihtth'ak. Dinee iin Maanah ch'it'oh'aa'aal iin

tah niiniishyah. Tł'aan Ii'eegn' Itdeltsat. <sup>28</sup>Daq' naniich'ethadn eh, ch'ah det-shyaagn. "Uch'iill' ididhagntsat de', natissuuł," niithanh. <sup>29</sup>Iich'iill' itdeltsadn eh huhts'a' t'ey na'et-sqo. Dał k'ooodat-tsat. K'eetaat naadet-shyaagn hee'etnayh. <sup>30</sup>Hqo' ts'q' t'ey Jesus ut'ay' ch'ehładn' utniign hee'etnayh. Ay eh ch'it'ohhaa'aal tah sts'aadeeshyah. "Doo Shch'iill' itdelts'at?" njh. <sup>31</sup>"Dinee iin Neh ch'inuu'aa'aal unih'ih t'oot'ey laa, 'Doo Shideltsadn?' dijinay." Maanah udeldii iin Yehnjh. <sup>32</sup>Ay, t'oot'ey Jesus huh uneh'ih, doo Shideltsadn kaah. <sup>33</sup>Ay ts'exeh niljiit tl'aan detnii. Nts'qą' Behuushyaagn hee'etnay eh, Yaa niiniishyah tl'aan Iits'a' naakot'-lijthayh. Tł'aan nts'qą' hut-shyaagn Yeh naholnak. <sup>34</sup>"Ts'exeh, Łąq' Shuudijinay k'eexaan, ch'ale' nadhinsqo. Hqosuu' eh ītaaniiday. Hqo' t'ey, natinsuuł. Hqo' k'at'ey natidhjilts'iign." <sup>35</sup>Hqo' Jesus hqohee ts'q' t'ey ch'inliin shyah ts'anah hiixaah niiniishyah. "Ntthe'e t'axoh ehtii. Hach'uunehtan eh sq' t'axoh datdonay," hiiyehnjh.

<sup>36</sup>Ay t'oot'ey Jesus huuhqohee kaah k'ajiitth'agn. "Sq' noljiidn! Łąq' Shuudijinih," Jairus ehnjh. <sup>37</sup>"Doot'ey sq' nee'eh huuhaar," njh, "Peter tl'aan James and James uchiill', John, iin shiij'." <sup>38</sup>Ch'inliin shyah nihniideeł eh, Jesus dinee iin shaa'eh'aan neh'ih. Tsaa eh hqoł'at shaa'eh'ąq. <sup>39</sup>Shyah daaniishay eh dąq' huu'ehnjh, "Dia ch'ah shaadhab'aan tl'aan dia ahtsaa? Ts'eeniin k'a'ihteel. Eetiin k'eh nt'eh." <sup>40</sup>Ay eh hiixaah edloh. T'oot'ey ühts'qą' ts'q' tthiihuunih'a'. Ts'eeniin uta' eh unąq tl'aan Maanah uueldii iin taagn ndeeh ts'eeniin danh chih dahniideeł. <sup>41</sup>Iiła' uuniik tl'aan dąq' yehnjh, "Talitha Cumi. 'Ts'exeh gaay, nii'ijday,' ndihnjh," ch'ale' nay. <sup>42</sup>Hqo' ts'q' t'ey ts'exeh nii'et-shyah tl'aan ts'eniishyah. Ts'ehłagn deetaan k'et łaakey shiinn' niiniithadn. Hqo' det-shyaagn eh, hqoł'at huuxaah ch'aa' hulshyaak. <sup>43</sup>Heneek dijtayah eh huuts'a' hqohee. "Nts'qą' hut-shyaagn, doot'ey sq' hqo' idahnijh!" Ay tl'aan, "Bich'ah'aał," huu'ehnjh.

**6** <sup>1</sup>Jesus ishiit danh ts'anah niłtaa'insyah. Diinann' k'et kaah et-shyah, <sup>2</sup>ndeeh neeshyąq danh, Manah udeldii iin Yeh. <sup>2</sup>Jew iin nahelshii dziinn' Jew iin ɬehchinh etdak danh hach'uunehtanh. Dinee iinndláán huuxaah ch'aa' daidetdlih. "Ndeeh udaldiin eh ch'ah hach'uunehtan? Nts'qą' eh ch'ah hqoşhyaan? Tł'aan, nts'qą' eh ch'ah nahohdaa? <sup>3</sup>Dineh dichinh eh ch'ich'exaan, Mary ushyüü nt'eh láá? James, Joses, Judas, Simon moonah nt'eh láá? Udia' iin jah nee'eh daltth'ii láá?" henjh. Ay eh Łąq' eh ch'ah hqoł'at hach'uunehtanh. <sup>4</sup>"Toodıht'ay dine' huch'idoogn key k'eet tagn' łahhiyuudijinaj. T'oot'ey dii diikey k'eet tah shiij' k'ahqo' hiiyuudiinaj. Dii yudelkan tl'aan beh ts'iniideek iin chih hqo' niign yuunijh," Jesus huu'ehnjh. <sup>5</sup>Ishiit danh ts'uuts'qą' nahohdaa. Ntsiin doo iin jhts'iign iin k'et shiij' diiła' daa'et-łeek tl'aan nahuu'esuuk. <sup>6</sup>Łąq' k'ahhiyuudijinaj, Baa ch'aa' hqoł'ii.

Ay tl'aan Jesus key tagn' hetniishyah ts'q', dinee iin ha'uunehtanh. <sup>7</sup>Maanah udeldii iin ts'ehłagn deetaan k'et łaakey, daa niidaadelshyah.

Łaakey hijłij ts'q' huuteh'aak. Gоq shyüüt ch'ahnóó' huut'ay' huhtsij.

<sup>8</sup>Heneek dihtay' eh huuts'q' hоqhee. "Sq' diit'ey tidhahdeeł niigin ahdaał, tat shij," huu'ehnijh. "Leedonn' tl'aan xeeł t'ey, sq' ahleet tl'aan lesüü chih sq' natahleegn. <sup>9</sup>Ke' shiit tidhal'iat tl'aan eek ts'ehłagn shij' natidhalniign nüh'eh ahniik. <sup>10</sup>Key nahshyah de', ndeeh shyah daanahshyah danh, shij' daltth'ii' de' diitahday k'eh. <sup>11</sup>Key danh dinee iin k'anüh'iiniithan tl'aan k'at'ey nühdiiith'agn de', ndeeh niłtaatidhahshyah de', nühke' tl'aa ts'anħ küh dahxaah de'. Dąq' dahdąy xaa' ch'its'q' koht'iinn' hijlin huu'ooch'otnah'iil," Jesus huu'ehnijh. <sup>12</sup>Ay eh huhteedeeł tl'aan dinee iin diits'ant'ay' ch'a' ch'its'q' nii'utdeeł xaah hоq' huuhenijh. <sup>13</sup>Ndlaan gоq shyüüt hahnehshyok tl'aan xee ndlaan ehts'iign iin nahdindak tl'aan nahuuhehsuu.

<sup>14</sup>Haskey Herod dąq' hotdąy aanah hijihth'ak. Key tagn' Jesus aanah thahdelxoh tl'aan nts'q' dąy xaah chih thahdelxoh. "John tuu ch'exaan ijlaagn tah ts'anħ nii'et-shyah. Ay ch'ale' nahohdaa," ch'ehlaadn' iin njh. <sup>15</sup>Ch'ehlaadn' iin du', "Elijah nt'eh," henih. Ch'ehlaadn' iin, "T'ooodıht'ay xaah hоqhee nt'eh, T'ooodıht'ay xaah hоqhee niithaat dą' k'eh," henih.

<sup>16</sup>Herod du', dąq' njh, Jesus nts'atdąy ijihtth'agn eh, "John tuu ch'exaan ch'atdąy. Shaa hiitthi' k'eniiddhał t'oot'ey nahutniik." <sup>17</sup>Herod k'eexaan ch'ale' bahdeh'qay iin yuuniik tl'aan shyah holsaq daahiinihtij. Herodias k'eexaan det-shyaak. Ay ch'ale' diichiill Philip u'aat nt'eh t'oot'ey na'uuniik. <sup>18</sup>John shyah holsaq k'etalteel ttheh Herod dąq' ehnijh. "Nchiill' u'aat eh nadhinday, k'at'ey huusuuy niign dıjt'eh." <sup>19</sup>Dąq' dıjnii' xaah, Herodias łaq' hоqtl'at ichanii' iżiħat tl'aan dhulxay yuunijh. Herod Herodias John tidhahxay ch'a' yutnihnjh, John īħab'uunqay xaah. <sup>20</sup>Dineh suu' nliin tl'aan tth'utdee'ah niign noo' aahaał, yi'etnayah. John nts'anay, duhtth'ak niithanh. Idetth'iiik tah hоqtl'at t'ey looniitet-thak.

<sup>21</sup>Heroias nts'q' duhnee niithan, baa suudelshyaak. Herod bihqołijj dziinn' beh niiħut-thadn danh doo iin ut'aa ch'inliin iin tl'aan bahdeh'qay iin ch'inliinn' iin tl'aan Galilee dinee'iin haske' iin xaah ch'aadeh'jh.

<sup>22</sup>Herodias uyaats'e'e daaniishyah tl'aan ts'ahqot'eh niign yaa ch'aldziat. Herod tl'aan baa dayiniideel iin niik'et delshyaak. "Dii iniithanh? Dii iiniithanh t'ey nt'laatih'aał," Herod ts'exeh ehnijh. <sup>23</sup>"Lay eh huunihhee. T'ooodıht'ay shneh'jh. Dii kaah unijhee t'ey nt'laatih'aał.

Nan' baa ch'iħħiin, ay xaq' t'ey nt'laatih'aał," Herod yehnjh. <sup>24</sup>Ay eh tthii'insyah tl'aan diinaq uudehkcat. "Dii kaah uudokkat?" njh. Ay eh, "John tthii', doo tuu ch'exaan," Herodias yehnjh. <sup>25</sup>Hоq' ts'q' t'ey ts'exeh haskeh xaah hantee' nii'insyha. "John tuu ch'exaan tthii' iniithanh, k'ahduu' t'ey tth'aak ncháá uk'et," njh. <sup>26</sup>Dąq' nay, haskeh łay eh t'ey k'ahiniithan. T'oot'ey baa īħchinh yideel iin ndaał k'eexaan, dii iiniithanh t'ey yitħaataa'aał. <sup>27</sup>"John tthii' shaa niinat'ay," bahdeh'qay ehnijh. Ay eh shyah holsaq yaa daaniishyah tl'aan John tthii' k'eniiddhał.

<sup>28</sup> Ay tł'aan tth'aak choh k'et iithhii' da'eh'aan daa'in'qą tł'aan ts'exeh tł'aayiⱨ'qą. <sup>29</sup> Ts'exeh diinqą tł'aayiⱨ'qą. *John* maandah udeldii iin dąq' ich'ihihtth'agn eh, hiishinh uuniik tł'aan tth'anhkeet niihiidhniik.

<sup>30</sup> Łaakey hijiⱨ' ts'a' huuteh'a' iin nts'aq' duudiin iin xaah, niihindeeł tł'aan *Jesus* eh Ɂehchinh heedeel. Nts'aq' hijiⱨ in xaah hii'eh naholnak tł'aan nts'aq' hach'ihuhnehtanh xaah chih. <sup>31</sup> Dinee iin ndláán *Jesus* tł'aan Maanah udeldii iin xaah niihetdak. Ts'uuts'aq' diihiishij' nił'eh hihdelth'ih. Nach'ihuu'aał ts'a' t'ey k'ahuułay. "Neexon shij' niłtatsuudeeł, ha'gaay nats'ulshii xaah," Maanah udeldii iin ehnj̄h. <sup>32</sup> Ay eh ts'ayh shiit hihteedeeł, ndeeh diihiishij' hihdalth'iił danh ts'a'.

<sup>33</sup> Ay eh dinee iin hihtetdeeł huhnēh'ih. Doo iin hijiⱨ ts'a' huu'ihetnayh el nan' k'et ndeeh ts'a' hihteedeeł danh ts'a' huuttheh kąhtelshyah. Key huu'aaxaa huu'aan ts'anħ t'ey, ndeeh *Jesus* Maanah udeldii nihtaadał danh, huuttheh nihniideeł. <sup>34</sup> Ts'ayh shiit ts'anħ *Jesus* haa'aahaal eh, dinee ndláán Ɂehchinh heedeel neh'ih. Hoqt'at ts'ehqhdøy, dibee iin doo huukanuhta' k'eh hijt'ay xaah. Ay eh hoqt'at hahuu'utnehtaq.

<sup>35</sup> Daadá' jii'a' eh, Maanah udeldii iin Yaa niiniideeł tł'aan dąq' yehn̄j̄h, "Doot'ey kol danh nee'eh naatehxeeł, <sup>36</sup> dinee iin ndeeh shyah ts'a' unihk'uul danh ts'a' hihtuudeeł huudijinj̄h tł'aan key ts'anħ dii nahtaa'aał huhdutkeedn." <sup>37</sup> "Nühxon huu'iich'ah'aał," *Jesus* huu'ehn̄j̄h. "Nach'ihuu'aał xaah, Łaakey deetaan deetaan *dollars* eh Ɂeedonn' ts'utkeedn kaah tsuudéél?" hiiyehn̄j̄h. <sup>38</sup> "Leedonn' nts'aq' jıhdaan dahdlah? Nts'aq' jıhdaan dahdlah de' kaah unah'ih." *Jesus* huu'ehn̄j̄h. Hohnih'iin eh, "Ahts'ay Ɂeedonn' tł'aan Łaakey ɬuugn ts'eedlah," hiiyehn̄j̄h.

<sup>39</sup> "Tł'oh kaagn shign tidhadtth'ih. Ch'ehlaadn' iin jah tł'aan ch'ehlaadn' iin shign," dinee iin niineldogn ehn̄j̄h. <sup>40</sup> Huh nił ch'idiugn shign hihdelth'ih. Ch'ehlaadn' iin ts'ehłagn deetaan deetaan hijiⱨ tł'aan ch'ehlaadn' du' ahts'ay deetaan hijiⱨ. <sup>41</sup> Ay tł'aan *Jesus* ahts'ay Ɂeedonn' tł'aan Łaakey ɬuugn uuniign ła' ahleeł. Tth'idágn' uneh'ih tł'aan, "T'oodıht'ay, tsen-ih," ehn̄j̄h. Ɂeedonn' ts'anħ haach'ehxoł tł'aan Maanah udeldii iin huutah yuułee xaah tł'aayiⱨlah. Łaakey ɬuugn chih. Dinee iin naayuu'aał xaah taheedlah. <sup>42</sup> Huuhıhdbląq ts'a' nach'ihiⱨ'aał eh, tsahneltak. <sup>43</sup> Nach'ihiⱨ'aał tł'aan Maanah udeldii iin ts'ehłagn deetaan k'et Łaakey tth'aak shiit Ɂeedonn' datneldogn nahnehtsij̄ tł'aan ɬuugn k'at'ey nahiiyii'aał chih. <sup>44</sup> Dineh iin nach'ihiⱨ'aał iin ahts'ay thousand hijiⱨ.

<sup>45</sup> Hoq' het-shyaak tł'aan Maanah udeldii iin hoq' ts'a' t'ey ts'ayh shiit *Bethsaida* ts'a' diittheh teh'a, manh nühtsąy huu'aan. Niineldogn iin Łtaa'ok'-ay xaah ch'ik'eet'l'üüt eedah. <sup>46</sup> Łtaahindeel eh hotnuhdee xaah ddhał k'et ts'a' teeshyah. <sup>47</sup> Naa'jhxeel eh Maanah udeldii iin manh tth'itoh ndiah nihniikij̄ tł'aan *Jesus* du' nan' k'et diishij̄' eedah. <sup>48</sup> Ehts'ayh

ndá' Maanah udeldii iin haakeel hehdetnii neh'ih. Ne'shq'q' hasaatee'aan eh, tuu k'et huuts'q' aahaal. Huu'aa'an' yuuteeshyah k'eh hultsij.

<sup>49</sup>Tuu k'et aahaal hiineh'q' eh, ch'q'q'q' hiiyuunijh. Ay eh hethihelsat.

<sup>50</sup>Huuhihdlaq ts'q' heeneh'q' t'aan hoqt'at hihniljiit. Ay eh hantéé' t'ey hoqhee. "So' naljiidn! Nüh'iinii' dihtayah dahthanh. *Jesus* diht'eh," *Jesus* huu'ehnjh. <sup>51</sup>Ts'ayh shiit huu'eh ijshay eh, ehts'ayh k'oodatniik. Huuxaah ch'aa' hulshyaak. "Nts'q'q' ch'ah hut-shyaagn?" diini' shiit hiiniithanh.

<sup>52</sup>Dinee iin keedoonn' jj'aal däq, k'at'ey ch'ik'eniihiidaa t'aan tay' t'ey nts'q'q' hut-shyaagn k'at'ey k'eniihiidaa, diini' shiit.

<sup>53</sup>Ay t'aan manh tüh hijkij. *Gennesaret* chinh kaagn kaah heedeel. Shign' diits'ay' dahnehtlqo. Ts'ayh shiit ts'anh haahaadal. <sup>54</sup>Ts'q' t'ey dinee iin *Jesus* k'ehjlniik. <sup>55</sup>Hantee' t'ey huuhqohchah ts'q' t'ey *Jesus* niishay hoq' henjh. Dinee iin jhts'iign iin ehts'iign iin uk'et natelshyeegn k'et ndeeh eedah danh hich'ihdiht'hak danh ts'q' hiitedlah. <sup>56</sup>*Jesus* nduuk natetdaak niign, key k'eet gaay t'aan key k'eet chóó t'aan shyah key k'eet aanah huudlay tagn'. dinee iin doo iin jhts'iign ndeeh *Jesus* eeday ts'q' huhtee. Hii aaxaa tth'ehuuheht'ii. Hiich'ill' idultsadn xaah daahiyuudetkanh. Doo iin hiich'ill' ideltsadn iin nahet-suuk.

**7** <sup>1</sup>*Pharsee* ishiit deltth'ii iin t'aan *Jew* nach'uudah'iin iin *Jerusalem* ts'anh niideel iin, *Jesus* aanah lehchinh heedeel. <sup>2</sup>Maanah udeldii iin ch'ehlaadn' huuł'a' küh nliin eh t'ey shii' nahe'aal huhneh'ih. *Pharisee* iin nay k'eh k'at'ey diila' ech'ihihdee.

<sup>3</sup>*Pharisee* iin t'aan *Jew* iin huuhjhdlaq ts'q' haltsiil nts'q'q' huuttheh idaadaa iin k'eetaat hel'q'j, diila' nahtaachuut ttheh diit'ey k'ahé'il.

<sup>4</sup>Ch'utkeedn shyah ts'anh niihetdak tah tthee' diila' nahetchuut t'aan nach'ihe'iił. Nts'q'q' koht'iin hijlii niign hach'ihuhnehtanh. Nts'q'q' diituutiill' t'aan ndiil tiił t'aan tth'aak t'aan ehteekeet natatchuut niign t'ey hach'ihuhnehtanh.

<sup>5</sup>Ay eh *Pharisee* iin t'aan *Jew* nach'uudah'iin ach'uunehtan iin *Jesus* huhdehkat. "Dia ch'ah Naandah udeldii iin neettheh daadaa iin hach'uunehtan niign k'at'ey hetday? Ts'q' huuł'a' küh nlii ts'q' t'ey nach'ihe'aal," hiiyenjh. <sup>6</sup>*Jesus* däq' huu'ehnjh, "*Isaiyah* ląq' ch'adijinii' däq' T'ooldjht'ay Aaneegn' nüh'aanah neet'at däq'. Tth'iinoo' k'athatidhalxoo, utneet'adn k'eetaat:

'Jan dinee iin daaneegn' eh hoqsuu' Shaanah thahdelxoh, t'oot'ey ląq' eh k'ahenq, ts'ahijit'ay hijlii eh.

<sup>7</sup>Shyq'q' k'eh hoht'eh, Sts'q' naakot-het-tthay tah t'aan, "Tsen-'ih," Shiheniik tah.

Dineh nts'q'q', "Dahdjı," huu'ehnay k'eetaat shij' hetdjı'.

T'ooldjht'ay k'eetaat k'at'ey hetday, honjh.

<sup>8</sup>Nts'q'q' T'ooldjht'ay nay ch'idanh huudhah'q' t'aan ch'idiugn niign ɬtaadhadhdeeł, neettheh daadaa hach'ihuunihtan niign ch'a'.

<sup>9</sup>“Nts’aq’, ‘Dahdij’, T’oodihtay nay, ch’iduugn ahdał. Dineh hach’uunehtan niign shij’ t’ey ahdał. Ay niign Ɂay eh udalday.” <sup>10</sup>Moses dąq’ njih, ‘nta’ tl’aan nnąq eh ch’ich’ahnóó tjiđlaał.’ Tl’aan, ‘Doo diita’ tl’aan diinąq aanah ts’ahqot’eh hoqhee, ay natidhalxeh.’ <sup>11</sup>Nühxon du’, dąq’ hach’uunahtanh. ‘Doo dii eh diita’ tl’aan diinąq k’anehtaa’, ay ‘Ena! Corban jant’ay,’ njih de’ (dąq’ honjh ts’aq, ‘T’oodiht’ay ts’an.’), <sup>12</sup>ay de’, diita’ tl’aan diinąq k’at’ey aanah tatnaal.’ Dąq’ hach’uunahtanh. <sup>13</sup>Dąq’ niign eh hach’uunahtanh. Jew ahlij ts’aq’ ch’ishyon iin ts’aq’ beth thahdelxoh, nts’aq’ Toodiht’ay nay t’ay’ doodahkol tl’aan hoqdląq niign t’ey dąq’ koht’iin diidahlij,” Jesus huu’ehnjih.

<sup>14</sup>Ay eh Jesus niineldogn iin Daanah niidadelshyah tay’ t’ey. “Huu’ahdląq ts’aq’ Shaaneegn’dahtth’ak tl’aan nühdzee’ shiit dadahlee. <sup>15</sup>Dii dineh ye’aal ay ts’anh k’at’ey uts’ant’ay huułay. T’oot’ey nts’aq’ koht’iin nliin tl’aan nts’aq’ naniich’ithadn tl’aan nts’aq’ jan koht’iin dadiihiin, xaa’ ch’ale’ ch’its’aq’ koht’iinn’ nliin. <sup>16</sup>Doo iin jaatth’agn nts’aq’ dihnay, Shdahtth’ak,” Jesus huu’ehnjih.

<sup>17</sup>Niineldogn iin ch’aq’ Jesus daaniishay eh, hach’uunehtaan aanah Maandah udeldii iin yuudehkhat. <sup>18</sup>Ay eh dąq’ huu’ehnjih, “Nühxont’ah k’ahee’atnay? Et-aal hiiye’aal ay k’ats’ahuut’ay. <sup>19</sup>Et-aal k’at’ey dinee dzee’ shiit eedah ts’aq’ huushii yetdah tl’aan huushinh ts’anh haayetdah.” (Ch’ale’ Jesus nay eh, ‘Huh dii tat’-aal ay ch’ah tat’-aal xaah nsoon,’ njih.) <sup>20</sup>Ay tl’aan dąq’ njih, “Ch’its’aq’ niign dineh koht’iin nliin tl’aan ch’its’aq’ niign naniich’ithadn koht’iin tl’aan ch’its’aq’ niign koht’iin dadiihiin, ay ch’ale’ ts’ahqot’eh niign. <sup>21</sup>Udzee’ shiit ts’ahqot’ay, ay xaa’ ts’ahqot’eh ts’aq’ naniich’ithat. Ay dineh, ay xaa’ ts’exeh k’ayuunagn eh eedah, tl’aan ch’inde’ij, tl’aan dineh dhehxEEK, <sup>22</sup>tl’aan ch’ishyon u’aat eh ts’aq’ ch’ii’etdaak, tl’aan hoqtl’at ch’ishyon iin ts’an daanii’et-thiit, tl’aan hoqdlaan niign t’ey ch’its’aq’ koht’iinn’ nlii. Nach’inuh’aa niithanh. Ts’ahqot’eh niign duhdij’ shij’ niithanh. Tl’aan ch’ishyon iin tl’aan dii hetday xaah huu’uhts’ih. Ch’ichaanii’ih’ay niign hoqhee, tl’aan, ‘Shin ihcháá,’ dii’udetnii. Dineh ts’ooniiniign nlii. <sup>23</sup>Ts’ahqot’ay ch’ale’ dineh shiit ts’anh tl’aan ay xaa’ ch’its’aq’ koht’iinn’ nlii,” huu’ehnjih.

<sup>24</sup>Ay tl’aan ishiit danh ts’anh niłtaa’inshyah. Key k’eet *Tyre* huu’aan nan’ kaagn daa’eeshyah. Shiit danh shyah shiit eedah, doot’ey k’ahee’utnay xaah. Ay, t’oot’ey ndeeh eeday kaah nahnet-taa’. <sup>25</sup>Tsexeh uyaats’e’e gqo shyüüt ushiit ij’ay Jesus ijihtth’ak tl’aan Yaa niiniishyah tl’aan hits’aq’ naakot’-ijtthayh. <sup>26</sup>Jan ts’exeh k’at’ey Jew iiłay. Key k’eet *Tyre* hoqsi’i nan’ k’et bihqollii. *Greek* aaneegn’ eh hoqhee. Daayuudetkhanh, gqo shyüüt shyaats’e’e ts’anh haa’uh’ay xaah. <sup>27</sup>Ay eh dąq’ yehnjih, “Ts’ijkey iin tthee’ ch’ittheh ints’uh’aał. Ts’ijkey iin shii’ Itaats’uułee tl’aan lii ts’aq’ tsuhdeeł, k’ahuułay.” <sup>28</sup>“Neexaah ch’idadiihiin T’oodit’ay ts’anh, Ɂay eh ch’ale’ uunihee. Lii gaay t’ey uk’et ch’et’-aal

t'aa ts'iikey iin Ɂeedonn' ts'anah ch'idull' he'aał," ts'exeh yehnįh. <sup>29</sup>Ay eh Jesus dąq' yehnįh, "Nts'aq' dīñay, hoqsoq niign ch'ale' diinay. T'axoh taa'jidaał. Gqo shyüüt nyaats'e'e ts'anah haa'at-shyah." <sup>30</sup>Ay eh diishyah ts'a' naatetshyah. Tł'aan ishiit ts'eeni ehteeek'eet k'et tth'ii'elt'ay. Gqo shyüüt ɬay eh ushiit ts'anah haa'at-shyah.

<sup>31</sup>Ay tł'aan Jesus Tyre key k'eet ts'ii'inshyah. Tł'aan Sidon key nōó' manh Galilee moqosii' iits'a' ts'ehłagn deetaan key k'eetaat hetniishyah. <sup>32</sup>Dinee iin dineh k'at'ey jiitth'agn tł'aan k'at'ey hoqsoo' hoqhee Jesus xaah nihniitį. Tł'aan Jesus daahuhdetkanh, diila'iik'et daa'u'ay xaah. <sup>33</sup>Ay eh Jesus yuuniik tł'aan dinee iin ch'a' inihtij. Dilaats'oo' dineh dziit ijithayh. Tł'aan nan' k'et iiseek tł'aan dineh tthuull' idelsat. <sup>34</sup>Dagn nan' k'et ts'a' uneh'ih tł'aan hoqtl'at tet-shyüüt. Tł'aan dineh dąq' ehnįh, "Ephphatha." (Dąq' honįh ts'aq, 'Hoqsoo' naadint'eh.') <sup>35</sup>Hqo' ts'a' t'ey dineh hoqsoo' jiitth'ak tł'aan utthuull' chih tthiinóó' nii'inxał. <sup>36</sup>Ay tł'aan hoqsoo' hoqhee. Tł'aan Jesus, 'Nts'aq' hut-shyaagn, sq' doot'ey eh baa thatdalxoh," huu'ehnįh. T'oott'ey nts'atnay kaah k'ach'ihdiitth'agn. Tay' hoq' huu'ehnįh. T'oott'ey shihnoo' hoq' henįh. <sup>37</sup>Doo iin hich'ihdiitth'agn iin hoqtl'at t'ey huuxah ch'aa' hulshyaak. "Nts'atdąq' t'ey hoqsoq. K'ajiitth'agn iin najet-tth'iign na'ehtsiik. Tł'aan doo iin k'at'ey hoqsoo', hoqhee hoqsoo' nahotdeegn na'ehtsiik," henįh.

**8** <sup>1</sup>Ha'gaay utdelnay eh, tay' t'ey ndláán iin Yaa Ɂehchinh eedeeł. Dii nahuu'aal kol eh Maanah udeldii iin daaniidadelshyah tł'aan dąq' huu'ehnįh, <sup>2</sup>"Dinee iin xaah ts'ehakdą. Sh'eh taagn dziinn' hihdaltth'ii". T'axoh nahuu'aal kol. <sup>3</sup>Nahuutidhak-'a' de', diits'anh xaah nt'ahtaadaa tąy nahatdał niign. Ch'ehlaadn' iin uniitháádn ts'anah nahtetdak." <sup>4</sup>Ay eh Maanah udeldii iin yuudehkat. "Ts'ał shiit et-'aal, huu'iinel'aan ndeeph ts'anah ts'uunii?" hiiyehnįh. <sup>5</sup>"Leedonn' nts'aq' jhdlaan dhahdlah?" Jesus huu'ehnįh. "Łk'edinch'ii Ɂeedonn', hiiyehnįh.

<sup>6</sup>Dinee iin ndlaan, "Nan' k'et shign' tidhaltth'ih," huu'ehnįh. Łk'edinch'ii Ɂeedoonn' uuniik tł'aan T'oodjht'ay, "Tsen-'ih," yaa ehnįh. Tł'aan Ɂeedonn' ts'anah ch'ii' dehxoł tł'aan Maanah udeldii iin huutah yuułee xaah tł'aayiııłlah. Tł'aan hoq' Maanah udeldii iin dı'. <sup>7</sup>Maanah udeldii iin Ɂuugn ntsuul ntsiin chih nahteleek. Ay chih, "Tsen-'ih," yaa diinii' tł'aan, "Dinee iin tah ahłe," Maanah udeldii iin ehnįh. <sup>8</sup>Huuhiłdaq ts'aq' ch'ihiı'aał. Nta'aq' hohchaah ts'aq' nts'uu'aał hiiniithan k'eh ch'ihiı'aał. <sup>9</sup>Tł'aan Maanah udeldii iin ch'ateedeegn nahnehtsiin, Łk'edinch'ii tth'aak nlıji. Dinee iin dan thousand hıjlıji. Ay tł'aan dinee iin Ɂtaanah'a'. <sup>10</sup>Hqo' ts'aq' t'ey Maanah udeldii iin eh ts'ayh shiit ijsyah tł'aan Dalmanutha nan' k'et kaah heedeel.

<sup>11</sup>Pharisee iin ch'ehlaadn' Jesus xaah nihniideeł. Tł'aan hiidágń nadatdetkayh. Ch'its'aq' duunee xaah nahuhdaa xaah hiiyuudehkat, T'oodjht'ay ɬay eh Beh nt'eh de' kaah. <sup>12</sup>Hqotl'at tet-shyüüt tł'aan dąq'

huu'ehnijh, "Dia dinee k'ahduu' honay iin nahuldaa kaah ch'ihuhdehkat? Łaq eh ch'ale' nühdihniil. T'oodıht'ay Sh'eh nt'ay unah'iin xaah, k'at'ey nühxaaah nootakdaa." 13 Ay t'aan huuuts'anh ltaa'inshyah t'aan ts'ayh shiit naa'at-shyah t'aan manh nühts'ay ts'ay lkee'inshyah.

14 Leedonn' keen hihtal-'iil Maanah udeldii iin ihelnah t'aan leedonn' ts'ehlagn shii' ts'ayh shiit heh'aq. 15 "Nts'aq'dahdaj niign huu'uudatnih," Jesus Maanah udeldii iin ehnijh. "Pharisee iin t'aan Herod xaah huu'uudatnih. Huuts'ahqot'ay leedonn' beh nilshogn k'eh nt'eh," huu'ehnijh. 16 Nts'aq' huu'ehnay xaah nił eh thahdelxoh. "Leedonn' k'asuu' natseleegn xaah ch'ale' leedonn' beh nilshogn xaah hoqhee," tlhdetnii. 17 Nts'aq' henay Jesus huu'ee'etnayh. Ay eh huu'uudehkat. "Leedonn' k'asuu' natahlleegn xaah, dia nił'eh thahdelxoh? Hoq' t'ey k'at'ey ch'ik'eenii'ahdée? Nüh'iinij' shiit dąq' naniich'ahdée? 18 Nühnaagn' hoqłii t'oot'ey k'at'ey unah'ay. Nühdziit hoqłii t'oot'ey k'at'ey jahtth'agn. Hee'alnay? 19 Ahts'ay leedonn' łatnakxoł t'aan ahts'ay thousand dineh iin nayi'aal. Tth'aak nts'aq' īhdlaan shiit ch'ateedeegn nandhahtsij?" Jesus huu'ehnijh. "Tsehlagn deetaan k'et łaakey," hiiyehnijh. 20 "T'aan łk'eedinch'ii leedonn' dan thousand dinee iin xaah łatnakxoł dąq', tth'aak nts'aq' īhdlaan shiit ch'ateedeegn nadhahtsij?" Jesus huu'ehnijh. "Lk'eedinch'ii," hiiyehnijh. 21 "Ay t'ey k'at'ey ch'ik'eenii'ahdáá?" huu'ehnijh.

22 Ay t'aan Jesus t'aan Maanah udeldii iin Bethsaida key ts'ay' hihteedeeł. Shiit danh dinee iin unaagn' kol Jesus xaah nihniiaak. T'aan yidultsadn xaah daahiiyuudetkanh. 23 Jesus dineh unaagn' kol ł'a' uniik t'aan key k'eet ch'ainii'aak. Hinaagn' k'et ijsseek t'aan diiła' hik'et daa'eedlah t'aan yuudehkat. "Unj̄h i'h?" yehnijh. 24 Dineh huugn uneh'jh. "Dinee iin nahtedagn nak-'jh t'oot'ey ts'oo k'eheltsij," dineh Yehnijh. 25 Jesus tay' t'ey dineh naagn' iideltsat. Ay dineh unok-'iin xaah hoqt'at dìj. Unaagn' k'eetaat naadet-shyaak t'aan hoqsuu' noonel-'jh. 26 Ay eh Jesus dąq' yehnijh, "Taa'īđaał. Sq' key k'eet tah nii'onshya'."

27 Ay t'aan Jesus t'aan Maanah udeldii iin niłtahindeeł. *Caesarea Philippi* nan' k'et key k'eet huudlay huh haadal eh, "Dinee iin Shaa thahdelxoh tah, doo nlij Shiheniik?" Jesus huu'ehnijh. 28 "Ch'ehlaadn' dinee iin John tuu ch'exaan djjt'eh Niheniik. Chehlaadn' iin du', Elijah djjt'eh Niheniik. Ch'ehlaadn' iin du', T'ooodıht'ay xaah hoqhee djjt'eh Niheniik," hiiyehnijh. 29 "Nühxon du', doo nt'eh Shuudahnijh," huu'ehnijh. "Christ djjt'eh doo Messiah nliin," Peter Yehnijh. 30 "Dąq' sq' doot'ey idahnijj," huu'ehnijh. 31 T'aan Jesus Maanah udeldii iin dąq' ha'uunehtanh. "Shin ch'ale' dinee iin Shkehduht'e' T'oodıht'ay Shteh'a'. Hoqt'at haaniich'ishthat. Ch'indadn' t'aan Jew xaah hach'eleeegn iin haske' iin t'aan Jew nach'uudah'iin ach'uunehtan iin k'at'ey Shihiiitnaathiil. Nashihtidhahxeh t'oot'ey taagn dziinn' Sh'eh hoqłe' t'aan haatihdaał. Ijlaagn iin tah ts'anah niitdishthał," huu'ehnijh.

<sup>32</sup> Jan eh hoşuu' hik'ehuldii xaah hahuu'uunehtaq. Peter Yuuniik tl'aan ch'ehlaadn' iin ch'ainihtij. "Daq' k'adijniil t'ey ch'adijinay," yehnjh.

<sup>33</sup> Jesus sts'aadeeshyah tl'aan ch'ehlaadn' Maandah udeldii iin neh'jh.

"Peter k'at'ey hoq' Shdijniil t'ey ch'ashdijinay. Satan Shch'a' ltaaniiyah. T'ooodijht'ay k'aanii' niign k'at'ey naniich'ijithadn ts'q', dinee k'aanii' niign naniich'ijithat," yehnjh.

<sup>34</sup> Ay tl'aan Jesus niineldogn iin tl'aan Maanah udeldii iin daa niidadelshyah. "Doo uk'eh tuhshya' Shuunay tthee' ch'ittheh daanah hee'ulnaa tl'aan dijiliis' niduutii tl'aan Shk'eh uuhaal. <sup>35</sup> Doo k'a'okte' ch'a' dii'utnelnay ay ch'ataheeł. Doo Shaa eh T'ooodijht'ay Aaneegn' suu' xaah ch'ataheeł, ch'ale'läy eh utaanay. <sup>36</sup> Jan nan' hohchaah ts'q' ch'ihoqliin ts'an dineh hoqqli de', nts'qä' ch'ah utaasuul, ts'an huule' xaah tee' ka'idel'jh tl'aan ehtii de? <sup>37</sup> Diit'ey dineh ehtiin nahushnii xaah k'eetaa'aal. <sup>38</sup> Shin ch'ale' dinee iin Shkehdut'e' T'ooodijht'ay Shteh'a'. K'ahduu' dinee iin ts'ahqot'ay hoqqli danh tl'aan dinee iin Toodijht'ay ch'a' ltaaheedeel danh, doo dine' Shi'unet-shyaan tl'aan Shaaneegn' ee'unet-shyaan, ay ch'ale' be'utnishshaal, T'ooodijht'ay Aaneegn' nadadeegeen hoqosuu' nt'ay eh lehchinh heedeeł de', T'ooodijht'ay Shta' hoqtl'at hech'inihdzeegn shiit na'ihsaał de', huu'ehnjh.

**9** <sup>1</sup>Ay tl'aan däq' chih huu'ehnjh, "Unihhee läy eh, ch'ale' dihnay.

Ch'ehlaadn' jah deltth'ii iin k'at'ey taałaa, nts'qä' Toodijht'ay udijhtay eh k'ach'ihohle' niign ch'ittheh hohnah'iił."

<sup>2</sup>Tl'aan lk'eetaagn dziinn' uneehaal eh, Peter tl'aan James tl'aan John eh Jesus eh ddhał chóó k'et ts'q' hihteedeeł. Diihiishij hihdaltth'ii danh Jesus hihneh'ay eh ch'its'qä' iltsii'. <sup>3</sup>Uch'iill' hoqtl'at iitgay. Iitgay niign doot'ey nan' hohchaah ts'q' k'at'ee chiil nataach'odn. <sup>4</sup>Taagn Maanah udeldii iin Elijah tl'aan Moses Jesus eh thahdelxoo hihneh'jh. <sup>5</sup>Tl'aan Peter haahqoha. Däq' njh, "Hach'uunehtan, läq' hoşsqo ts'q', ch'ale' jah dzeltth'ih. Taagn taathüh nits'uutthee, ts'ehlag Naah, ts'ehlag du' Moses xaah, tl'aan ts'ehlaagn Elijah xaah." <sup>6</sup>Hoqtl'at hihneljiidn eh, ch'ale' däq' nay. Nts'qä' duunijj' ts'q' ch'ikol. <sup>7</sup>Tl'aan k'oh huuk'et daa'eedeek tl'aan Toodijht'ay shiit ts'an hohqee. "Jan Sts'eeniinn' nt'eh. Baa'ihtsijj". Nts'qä' nay dahth'ak," huu'ehnjh. <sup>8</sup>Hantee' huuhohneh'ay doot'ey k'ahnih'ay. Jesus shij hihneh'jh. Ishiit naa'ethat.

<sup>9</sup>Ddhał k'et ts'anah dzinaahatdal eh, Jesus heneek dadijhtay eh huuts'q' hoqhee. "Doot'ey so' hoq' idahnijj', nts'qä' unah'iin. Niidishtadn noo' tah hoq' dahniil. Shin ch'ale' dinee iin Shkehdut'e' T'ooodijht'ay Shteh'a'."

<sup>10</sup>Jesus k'ahooohuhdeek. Doot'ey k'ahqo' ihenay nts'qä' hut-shyaak.

Toot'ey hiixaah niłts'q' thahdelxoh. "Nts'qä' ch'atnay, 'Ijlaagn iin tah ts'anah niidishtaał, nay?" henjh. <sup>11</sup>Ay eh Jesus däq' ihenjh, "Dia Jew nach'uudah'iin ach'uunehtan iin däq' ihenay? 'Nts'qä' utaaniil ttheh Elijah taahaał.'" <sup>12</sup>Jesus däq' huu'ehnjh, "Elijah läy eh ch'ale' taahaal

suuduulee xaah t'oot'ey dia T'ooodiht'ay Aaneegn' utnet-tł'adn dąq' nay, 'Doo ukooduut'e' xaah tak-'aał.' Hoqtł'at ach'otdaathał tłaan dinee iin k'ayiitnaathiil. <sup>13</sup>Ts'a' dąq' nühdihniil. *Elijah* huhdą' tah niishyah tłaan dinee iin nts'aq' ts'uuh'ii' hiiyuunąy k'eh hiiyijh'ii', T'ooodiht'ay Aaneegn' utnet-tł'adn k'eetaat."

<sup>14</sup>Ndeeh ch'ehlaadn' Maanah udeldii iin deltth'ii danh nihniideel eh, ndlāán Ɂehchinh eedeel iin hihneh'jh. Chehlaadn' *Jew* nach'uudah'iin ach'uunehtan iin Maanah udeldii iin dagn nadahdetkayh. <sup>15</sup>Dinee iin *Jesus* hahdel'jh ts'a' t'ey hoqtł'at hihtetkayh tłaan hiits'a' kąatelshyah tłaan hiixaah niiniideel. <sup>16</sup>"Dii aanah ch'ale' huudágñ nadadatkay?" *Jesus* Maanah udeldii iin ehnjh. <sup>17</sup>Ɂehchinh eedeel iin tah ts'anħ dineh dąq' njh, "Hach'uunehtan, shye'e Naah niidaktiij. Ushiit gоq shyüüt jj'ay eh, k'at'ey hoqhee. <sup>18</sup>Gоq shyüüt ndeeh danh ushiit na'etdaak tah nan' k'et huubiyyehtek tłaan uthaat tanxoo handelxoo tłaan Ɂehhuujehk'iat tłaan ushinh nelk'üh. Naanah udeldii iin gоq shyüüt hahnuushuudn xaah uudak-kat t'oot'ey ts'uuts'aq' hoq' hetday." <sup>19</sup>Ay eh *Jesus* dąq' huu'ehnjh, "Dinee iin k'alaq' niithan iin daht'eh. Dotnehtwoo' nüh'eh tihdaał? Dotnehtwoo' nühxah nootakdaa tłaan k'alaq' hiitnahthiil? Ts'eeniin Shaa niinaatee." <sup>20</sup>Ay eh *Jesus* xaah niihiinihtij. Gоq shyüüt *Jesus* hadel'jh ts'a' t'ey, ts'eeniin eh, tooniithat. Nan' kaagn huu'althat tłaan thoo'almoh. Tanxoo uthaat haanalxiüü. <sup>21</sup>"Nts'oonihtwoo' dą' dìjt'e?" *Jesus* iita' ehnjh. "Ts'eeniinn' gaay njij dą' ts'anħ," yehnjh. <sup>22</sup>Hoqdląq danh t'ey dhokxay xaah kün' nją' tthibiidehtek tłaan tuu shiit. "Teejuh nee'uudijinj htl'aan neets'eniinii, hoq' neexaah tjdidił de," yehnjh. <sup>23</sup>Ay eh *Jesus* dąq' yehnjh, "Aq'. Łay eh hoq' iniithanh de', doo iin Łay eh iniithanh hehoqtsüü k'at'ey hootaatsüü." <sup>24</sup>Hoq' ts'a' t'ey ts'eeniin uta' haa'itseh, "Łay eh hoq' nihthanh. Ndeeh danh k'asuu' hoq' inihthan xaah sts'eniinii!"

<sup>25</sup>Ndlaan iin Ɂehchinh eedeel Maanah niineldogn *Jesus* neh'jh. Eh heneek datdihtay eh, gоq shyüüt ts'a' hoqhee. "Gоq shyüüt xaa' k'at'ey hoqhee tłaan k'ajiitth'agn, uts'anħ haa'iiiday tłaan so' ushiit na'onshya, *Jesus* yehnjh. <sup>26</sup>Gоq shyüüt haa'iiisał tłaan ts'eeniin hoqtł'at beh tooniithat tłaan iits'anħ haa'at-shya'. Ts'eeniin ehtiin k'eh t'ey nt'eh. Ch'ehlaadn' iin hohnh'ąy iin, "Ehtij," henjh. <sup>27</sup>*Jesus* ts'eeniin ɬa' uuniik tłaan niidihtij tłaan na'ethat. <sup>28</sup>Ay tłaan *Jesus* shyah shiit daaniishyah tłaan Maanah udeldii iin shij' Beh eh, hiiyuudehkat. "Nts'aq' eh ch'ale' k'at'ey gоq shyüüt haats'ih'aał?" hiiyehnjh. <sup>29</sup>"Hithadzelxoh xaah shij' dąq' nt'ay haa'etdaak. Shyąq' k'ahaa'etdaagn," huu'ehnjh.

<sup>30</sup>Tłaan ishiit ts'anħ ts'iinhindeel, *Galilee* nan' k'et dóó'. *Jesus* ndeeh eeday doot'ey k'ahee'utnay niithanh, <sup>31</sup>Maanah udeldii iin dąq' hanehtan xaah. "Shin ch'ale' dinee iin Shkehduht'e' T'ooodiht'ay Shteh'a' Shihuhtaanak tłaan Shitidhahxeh. Hoq' hut-shyaak tłaan dziinn'

de' niitdishthał, ijlaagn iin tah ts'anah tłaan nootishnayh," huu'ehnjh.

<sup>32</sup>Nts'qä' hahuu'uunehtan k'at'ey hiik'e'ilnagn. Ay eh hiiyuuduhkat ts'qä' handii hiiyulnjh.

<sup>33</sup>Ay eh tłaan *Capernaum* key nihniideel. Tłaan shyah shiit dahniideel eh, Maanah udeldii iin uudehkcat. "Tay ahdał eh, dii aanah ch'ale' nił ts'qä' thahdelxoh?" huu'ehnjh. <sup>34</sup>Hoo' diijii' t'oott'ey k'at'ey hiits'qä' huuheeł, doo diichaa xaah nił ts'qä' thahdalxiüü xaah. <sup>35</sup>Tłaan shign' eeday eh, Maanah udeldii iin ts'ehłagn deetaan k'et laakey iin Daanah niidadelshyah. "Doo ch'ittheh uhłe' niithan ch'ik'eetł'aadn idul'iin tłaan alnaa koht'iin dinee lahtthagn' iin xaah taałeeł," Jesus huu'ehnjh.

<sup>36</sup>Ts'eeniin la' uuniik tłaan huuts'qä' naayehthat. Iithiin huuniik tłaan dąqä' huu'ehnjh, <sup>37</sup>"Doot'ey jan ch'ah ts'eeniin k'eh uutahniił, Shqosii' eh, ay ch'ah Shin ch'ale' uuniik; tłaan doo Shin uuniign, ɬay eh (Shta') Doo Shteh'a' ts'qä' uuniik.

<sup>38</sup>John dąqä' yehnjh, "Hach'uunehtan, dineh goq shyütüt haa'eh'aagn ts'ineh'jh, Nqosii' eh. K'at'ey nee'eh iiłay xaah, 'Ena,' uts'enjh." <sup>39</sup>T'oott'ey Jesus dąqä' nił, "Sq, 'Ena', udahnii'. Doot'ey Shqosii' eh nahohdaa k'at'ey Sts'aatdaahaal tłaan ts'ahqot'eh ts'qä' Shaanah huutaheel. <sup>40</sup>Doo neexaah nliin k'at'ey neeyahch'jä' taadiil. <sup>41</sup>Dąqä' hee'alnayh de': hetnat-that de', doo tuu nüü'ich'jhnaan, Christ ts'an ahliin xaah, ay ch'ale' ɬay eh nts'qä' dijdiin xaah bihuutatkeet."

<sup>42</sup>"Doot'ey ts'ijkey gaay iin ɬay eh Shuunay Shch'a' daada' an' niidatniidlay, ɬay eh hqosqoq ts'qä' ch'ale' tthee choh hiithiin hetnaatł'uul tłaan tuu tidijithaadn danh tah hiitah'aal. <sup>43</sup>Nla' T'ooodiqht'ay ch'a' ch'its'qä' nii'onshya' xaah neh'jh de', uk'eniit'üü. Dąqä' k'eexaan ts'ehłagn nla' eh ndeeh T'ooodiqht'ay k'ach'hohłe' danh niiniishay de', ch'ale' hqosqoq niign. K'at'ey uk'e'ijit'üü de', uk'exeaaan ch'its'qä' tijidiil tłaan ndeeh duunoo' hqchaaah ts'qä' ch'oonelshaa danh ts'qä' tijhaał le', ndeeh kün' deek'an' k'at'ey natnalnaa danh. <sup>44</sup>Ishiit danh niinä' ch'itth'jä' eldeeł k'ataałaa tłaan kün' k'at'ey natnalnaa. <sup>45</sup>Nke', T'ooodiqht'ay ch'a' ch'its'qä' nii'onshya' xaah neh'jh de', uk'eniit'üü. Dąqä' k'eexaan ts'ehłagn nke' eh ndeeh T'ooodiqht'ay k'ach'hohłe' danh niiniishay de', ch'ale' hqosqoq niign. K'at'ey uk'e'ijit'üü de', uk'exeaaan ch'its'qä' tijidiil tłaan ndeeh duunoo' hqchaaah ts'qä' ch'oonelshaa danh ts'qä' tijhaał le'. <sup>46</sup>Ishiit danh niinä' ch'itth'jä' eldeeł k'ataałaa tłaan kün' k'at'ey natnalnaa. <sup>47</sup>Tłaan nnaagn', T'ooodiqht'ay ch'a' ch'its'qä' nii'onshya' xaah neh'jh de', haa'ij'ay. Dąqä' k'eexaan ts'ehłagn nnaagn' eh ndeeh T'ooodiqht'ay k'ach'hohłe' danh niiniishay de', ch'ale' hqosqoq niign. K'at'ey haa'ij'ay de', uk'exeaaan ch'its'qä' tijidiil tłaan ndeeh duunoo' hqchaaah ts'qä' ch'oonelshaa danh ts'qä' tijhaał le'. <sup>48</sup>Ishiit danh niinä' ch'itth'jä' eldeeł k'ataałaa tłaan kün' k'at'ey natnalnaa."

<sup>49</sup>"Shih salt ukaah elshay k'eh, kün' huuk'et taat'eeł. <sup>50</sup>salt nsqo t'oott'ey biholnay k'ooodatniik tłaan salt k'eh k'adiit'ay de', nts'qä' xaa'

*salt* k'eh biholnay nahiitahtsayh? *salt* k'eh nühsiiit idalthanh tl'aan laa'at-tsijj."

**10** <sup>1</sup>Ay tl'aan Jesus ishiit ts'anh ts'ii'inshyah. *Judea* nan' k'et daa'et-shyah tl'aan *Jordan* Haniign' tüh lkeneeishyah. Ndláán iin tay' t'ey Yeh shii'atdeeł tl'aan nahuu'uunehtij tay' k'eh hahuu'uunehtanh.

<sup>2</sup>Ch'ehlaadn' *Pharisee* iin Yaa niiniideel tl'aan nats'inuu'aa kaah hiiyehnjh, "Neexaah *Jew* nach'uudah'iin xaa', dineh dii'aat taateltiin. Ayt'oo hoqłii?" hiiyehnjh. <sup>3</sup>Ay eh huu'uudehkatt. Moses, 'Nts'aq' dahdijj' de', nüh'ehnjh. Nts'aq' djjinjj?' huu'ehnjh. <sup>4</sup>"Moses, 'Ayt'oo uuttaaleel,' djjinjj?', dineh dinahtl'aa dii'aat taatognatee xaah utneetl'at, tl'aan ltainih'a' de', hiiyehnjh. <sup>5</sup>Ay eh Jesus dąq' huu'ehnjh, "Nts'aq' nühk'aanii' niign shii' ts'uudijj' nahthan, k'at'ey T'oodiqht'ay k'aanii' niign ts'uudiin nahthan k'eexaan, ch'ale' Moses utneetl'adn. <sup>6</sup>T'oott'ey hetsihuuthat ch'ich'atxąq dąq', dąq' honi, 'T'oodiqht'ay dineh tl'aan ts'exeh ehtsij. <sup>7</sup>Dąq' xaan, ch'ale' dineh diita' tl'aan diinąq iin ch'ataahaal dii'aat eh taadaał. <sup>8</sup>Ay tl'aan laakey hijiijj t'oot'ey ts'ehłagn hijiilin hihtaaleet. K'atey laakey hihtaaleet ts'aq' ts'ehłagn. <sup>9</sup>T'oodiqht'ay laakey iin, ch'ikay' tl'aan ch'iaat, ehtsiin. Ay iin doot'ey niłch'aahut-shya' xaah k'at'ey hihtah'iil."

<sup>10</sup>Ay tl'aan shyah shiit daahindeeł eh, Maanah udeldii iin yuudehkatt, nts'aq' djjinjj' xaah. <sup>11</sup>Ay eh dąq' huu'ehnjh, "Dineh doo dii'aat taateltiin tl'aan ch'ishuy ts'exeh naa'uuniign de', dąq' det-shyaagn ts'ahqot'ay hoqłii. Ch'its'aq' koht'iinn' ch'ttheh u'aat yijile' ts'aq' taaleet. <sup>12</sup>Ts'exeh chih uk'eh t'ey utaaleet. Ts'exeh doo diikay' taateltiin tl'aan ch'ishuy dineh naa'uuniign de', dąq' det-shyaagn ts'ahqot'ay hoqłii. Ch'its'aq' koht'iinn' ch'ittheh ukay' yijile' ts'aq' taaleet."

<sup>13</sup>Dinee iin ch'ehlaadn' ts'ijkey Jesus huu'iidultsadn xaah niiniidläh. T'oot'ey Maanah udeldii iin dąq' dinee iin ihenjh., "Sq' hoq' dahdiin!"

<sup>14</sup>Ay eh Jesus nts'aq' Maanah udeldii iin ehnnjh, "Ts'ijkey iin Shaa nii'utdeel, sq', 'Ena', huudahnjj. Ndeeh T'oodiqht'ay k'ach'ihohle" danh jan k'eh nt'ay iin xaah, ch'ale' utaat'eeł. <sup>15</sup>Lay eh ch'ale' nühts'aq' unihhee. Dineh jan ts'ijkey iin k'eh ch'ale' nühts'aq' unihhee. Dineh jan ts'ijkey iin k'eh ch'ale' lay eh itnaathiil. Doo dine' k'at'ey T'oodiqht'ay Shk'ach'ihuhle' niithan, ay ndeeh T'oodiqht'ay k'ach'ihohle'danh k'at'ey daataahaal." <sup>16</sup>Ay tl'aan ts'ijkey uuniik tl'aan diik'et dahuudehtth'ih. Diiła' huuk'et da'eleet tl'aan huuts'ii'enayh.

<sup>17</sup>Jesus tay' ts'iitet-shay eh, dineh Yaa nii'ilthhat. Tl'aan iits'aq' naakot-ijitthayh tl'aan dąq' njh, "Hach'uunehtan nsoon, duunóó' hohchaah ts'aq' huhnay xaah nts'aq' duhdijj??" <sup>18</sup>"Dia nsqo Shdjinay? Doot'ey k'a'iisuy, T'oodiqht'ay shii'." <sup>19</sup>T'oodiqht'ay nts'aq' koht'iin ahlijj nay, hee'inayah: 'sq' dineh dhohxay; sq' ts'exeh k'an'aat iiłay eh qoda'; sq' ch'shyoon iin ts'an qonii; sq' dinee iin ts'aq' olshyagn; sq' ch'in'jj eh ch'ishyon iin

ts'an oonii; nta' tła'an nnąq eh ch'ich'ahnóó' tjiidlaał," Jesus yehnįh.

<sup>20</sup>"Hach'uunehtan, ts'eeniin ihłii dą' ts'an Toodıht'ay nts'ąq' koht'iin ahłii k'eetaat agn-ıh." <sup>21</sup>Ay eh Jesus teejuh yuunįh tła'an ineh'ıh tła'an dąq' yehnįh, "Tth'ihtah ts'ehłagn niign tjiidiił. Łtaanijıday tła'an dii bii'jıday an' tjiłee. Tła'an belsüü eh nasaadiht'ay ts'injinii. Hoq'dinshyaak de', dagn nan' k'et hoqt'át ch'itjiidiił. Ay tła'an Shk'eetaat ijhaał." <sup>22</sup>Dineh hoq' jijith'agn eh, unij' nanat-tsüü. Tła'an ts'ehqhdąy eh Łtaa'inshyah, hoqt'át ch'ii'etdąy xaah.

<sup>23</sup>Jesus Maanah udeldii iin neh'ıh tła'an dąq' huu'ehnįh, "Doo iin ch'ii'etdąy ndeeh Toodıht'ay k'ach'ihohle' danh dahteeshyah de', hootaatsüü." <sup>24</sup>Maanah udeldii iin hoqt'át t'ey hihteedeek, Maaneegn' xaah. Toot'ey Jesus tay' dąq' naahuudetnįh, "Chiił key iin k'ahduu' daadaa, ndeeh Toodıht'ay k'ach'ihohle' danh, daahuushya' ts'a' hehqotsüü. <sup>25</sup>Noon camel mqosii' tła'akaan naagn' a'uushya' ts'a' łay eh hehqotsüü." Ay ch'ah shiit hohchaah ts'a' dinet ch'ii'etdąy ndeeh Toodıht'ay k'ach'ihohle' daa'uushya' ts'a' hehqotsüü." <sup>26</sup>Dąq' nay eh Maanah udeldii iin hoqt'at hihteedeek. "Dąq' hoqłii de', doo tat-shih?" tlıhdetnįh. <sup>27</sup>Jesus huuneh'ıh tła'an dąq' nıh, "Dineh eh bihqotsüü toot'ey Toodıht'ay eh diit'ey k'a'ihuutsüü."

<sup>28</sup>Ay eh Peter dąq' nıh, "Hee'innay xaa' neets'an edzijideel tła'an Nk'eh tsaadał." <sup>29</sup>Ay eh dąq' huu'ehnįh, "Łay eh ch'ale' nühdihniil, doo diishyah ch'a' niishay tła'an diichiill' tła'an diidia' iin, diinąq tła'an diita', diits'ijkey', tła'an diinann' Shaa tła'an Toodıht'ay Aaneegn' suu' k'eexaan, <sup>30</sup>k'ahduu' nan' aathal danh hoqt'at ch'iitatiidiił. Toodıht'ay jan itł'aataałeeł: ushyah, uchiill', udia', unąq, uts'ijkey', tła'an unann'. Utł'aahalshay nóó' toot'ey ch'ehlaadn' iin k'ayaa suunitdah'aal. Tła'an hahnóó' niign de' duunóó' hohchaah ts'a' uhtaanayh. <sup>31</sup>Toot'ey doo iin ch'ittheh nliin, ay iin ch'ik'eet'aadn nahtat-leeł tła'an k'ahduu' doo iin ch'ik'eet'aadn nliin ch'ittheh nahtat-leeł."

<sup>32</sup>Jesus tła'an Beh yaadal iin eh *Jerusalem* dagn' haadał. Jesus Maanah udeldii iin ttheh aahaał. Ay iin hoqt'at hihniljiit. Dineh iin huuk'eh Yaadal iin chih hihniljiit. Ay eh Jesus Maanah udeldii iin ts'ehłagn deetaan k'et łaakey iin shiij' huuk'üü haadal eh, nts'ąq' Beh utaaniil aanah huuts'a' hoqhee. Dąq' huu'ehnįh. <sup>33</sup>"Jahth'ak! *Jerusalem* ts'a' tsaadał. Shin dinee iin Shk'ehduht'e' xaaah Toodıht'ay Shteh'a'. Jew iin xaaah hach'elegeen iin haske' iin tła'an Jew nach'uudah'iin ach'uunehtan iin tła'aatalteel. 'Nanihtidhahxeh,' Shihdaaniil tła'an dinee iin Jew k'a'iiłay iin tła'aashihtaateel. <sup>34</sup>Ay dinee iin Shaa hihtaatłoo. Shk'et hihtaaseek, Shihtahtsüh tła'an Shihtidhahxeh. Ay tła'an, taagn dziinn' de', niitdishthał tła'an nootishnayh."

<sup>35</sup>Tła'an James John eh, Zebedee ushye'e iin, Jesus xaaah nihniideeł. "Hach'uunehtan, neexaab dąq' dǫqdiin Nts'uunįh," hiiyehnįh.

36 “Nts’aq’ nühxah duhdij?” Jesus huu’ehnijh. 37 Ay eh dąq’ hiiyehnijh, “K’ach’ootihłe’ xaah shign’ needhijidah danh, ndeeh nt’ay’ utaałeel eh k’ach’ootihłe’ danh, dii’eh ishiit needqhtth’ii”. Ts’ehłagn hoqosqo ts’ay tl’aan ts’ehłagn tl’ah ts’ay Naa dzulth’ii.” 38 Jesus dąq’ huu’ehnijh, “Dii xaah ch’uudahkat ts’aq’ t’ey hits’atniign. Tuu tiił shiit ts’anh tidhishnaan, ay tuu tiił tatnaan iidaht’eh? Nts’aq’ niign tuu Shteltsiin, ay k’eh tuu nühtaltsay iidaht’eh?” 39 Dąq’ hoqhee nts’aq’ haniichat-thadn xaah hoqhee. “Aq’, hoq’ tsaadiił,” hiiyehnijh. Ay eh Jesus dąq’ njh, “Łay eh tuu tiił ushiit ts’anh chidhishnaan, tatnaq. Tł’aan tuu Shteltsiin k’eh, tuu nühtaltsayh. 40 T’oot’ey doo hoqosqo ts’ay tl’aan tl’ah ts’ay Shaa taadaal, Shin k’at’ey Shehuudiit’ay. T’oodıht’ay Shta’ shij’ dąq’ taadiił. Shiit danh huuxaah suudaalił tl’aan ishiit nihuutaaleel.”

41 Ts’ehłagn deetaan Maanah udeldii iin ch’ih djiitth’agn eh, James tl’aan John ts’aq’ huu’aa ts’aq’ hoqljj. 42 Ay eh huuhıhndląq ts’aq’ Jesus daanidahuudelshyah. Tł’aan dąq’ njh, “Dineh doo dinee iin k’ach’ihohłe’, ay t’ay’ huuch’ahnóó’ hoqljj tl’aan doo k’ach’ihohłe’, ay chih uk’ach’ihohłe’ hoqljj, ii’atnayh. 43 T’oot’ey dąq’ nühtah k’ahuułay. Doo duht’at niithan, huu’ahdląq ts’aq’ nühxah tatnaał. 44 Tł’aan doo huu’ahdląq ts’aq’ nühnatthii’ uhłe’ niithan, ay k’abiihutkeedn t’oot’ey huu’ahdląq ts’aq’ nühxah tatnaał. 45 Shin ch’ale’ dinee iin Shkehduht’e’ T’oodıht’ay Shteh’a’. Shaa hutna’ xaah k’äihhaal ts’aq’, huuxaah ushna’ xaah nihshyah. Tł’aan okte’ xaah nihshyah, dinee iin huuhıhndląq ts’aq’ ts’ant’ay xaah huhkeedn xaah.”

46 Ay tl’aan Jericho key niihindeeł. Shiit ts’anh Jesus Maanah udeldii iin tl’aan Yeh ch’it’oh’aa’aal iin eh, ts’ihtetdeel eh, dineh unaagn’ kol Bartimaeus moqosii, Timaeus ushye’e, tay unii’ay k’üü daa’eedah tl’aan shtł’aac’hut’-aay xaah ts’ihuh’ih. 47 Jesus Nazareth key ts’anh ishiit he’uteeshay ijihtth’agn eh, hajısał, “Jesus, David ts’anh natdethadn, teejuh shuudijinjih”, njh. 48 Ndaan iin t’ey, “Ena!” hiiyehnijh; tl’aan, “Daadhıjnay!” Ay t’oot’ey hahnóó’ ts’aq’ esał. “David uts’eeniinn’, teejuh shuudijinjih!” 49 Jesus niiniishyah tl’aan dąq’ njh, “Sts’aq’ uhaal udahnijh.” Ay eh dąq’ hiiyehnijh, “Naahqossoon eh, nii’ijjhay. ‘Sts’aq’ ijhaał,’ nehnijh. 50 Dii’eegn’ hahshugn ts’aq’ tee’at tl’aan nii’ehshaał tl’aan Jesus xaah niiniishyah. 51 Jesus dąq’ yehnjh, “Nts’aq’ naaduhdiin Shuudijinjih?” “Hachuunehtan, noonogn’iin nihthanh,” njh. 52 “T’axoh Łtaaniiday. Łay eh Shuudijinay k’eexaan hoqosuu’ natint’eeł,” Jesus yehnjh. Hoo’ ts’aq’ t’ey noonel-‘ih tl’aan tay unii’ay k’et Jesus k’e aahaał.

**11** 1Jerusalem ts’aq’ uniik’uul nihniideel eh, key Bethphage tl’aan Bethany hoqosii’ ahdiideel eh, ddhaał gaay Olive ts’oo’ ddhaall’ bijii’aan kaah heedeel. Jesus Maanah udeldii iin Łaakey diittheh teh’a’. 2 Dąq’ huu’ehnijh, “Key nühttheh huu’aan ts’aq’ ahdaał. Ishiit niinahdeeł ts’aq’ t’ey noon donkey moqosii’ ts’anh k’ahduu’ daathal utdah’aał. Ay doot’ey

k'at'ey iik'et tloo'ihaal. Dandah'at t'aan jah niinaltee. <sup>3</sup>Tł'aan, 'Dia dah'ay?' nühheneñ de', huudahnij' de', 'Neexaah ch'idadiiñiin ukedokt'e yuuñih. Huhnii' t'ey k'eetaitahte.'" <sup>4</sup>Ay eh hihteedeeł tl'aan *donkey* k'ahduu' daathal ühtsą̄ daanaltł'oон huhdij'hą̄. Shyah ts'anah thiihiiltqay aaxaah daanaltł'oон. *donkey* k'ahduu' daathal dahne'adn eh, <sup>5</sup>ishiit aaxaah na'edee ay iin huu'uhdehkat, dą̄q' njh, "Dia *donkey* k'ahduu' daathal danah'adn?" <sup>6</sup>"Neexaah ch'idadiiñiin nts'atnay k'eetaat ts'etdiñ," Maanah udeldii iin njh. Ay eh huu'iidadet-tł'iidn. <sup>7</sup>Tł'aan *Jesus* xaah niihiiyiltqij. Ay tl'aan dii'eegn' hiik'et hiixaah hedihniik tl'aan *Jesus* noon kaagn eek k'et da'eeshyah. <sup>8</sup>Dinee ndlaan iin dii'eegn' tay hedidlal, *donkey* k'ahduu'daathal iik'et uuhaal xaah. Ch'ehlaadn' iin ts'oo *palm* mą̄qosii' ts'anah ch'idhuuchinn' uk'et ch'it'aann'hą̄qij het-ttheel t'ay ts'ą̄ tl'aan tay unii'ay hehiidiilee. <sup>9</sup>Dinee iin utteh nōó' tl'aan uk'eh nōó iin Toodı̄ht'ay tsen'ih eh shaahéh'qą̄. "Toodı̄ht'ay tthihqą̄ Beh eh duut'e'. Doo Huuhqohchaah ts'ą̄ K'ach'ihohle' Qosii' dihtay aahaal. <sup>10</sup>"Tsen'-ih,' udzuunij'. *David* neenaadn' k'ach'ihohle' k'eh, k'aaduu' nōó' t'ey k'eh k'ach'ootahle'. Toodı̄ht'ay, tsen'-ih."

<sup>11</sup>*Jesus Jerusalem* niiniishyah. Hithahdelxoo shyah choh daaniishyah. Tł'aan huh uneh'ih. Toot'ey daada' jii'a' eh, k'at'ey niithoo iidaal, tthii'insyah. Tł'aan *Bethany* key ts'ą̄ Maanah udeldii ts'ehlagn deetaan k'et laakey iin eh hihteedeeł.

<sup>12</sup>Huuk'ahdą̄q eh, *Bethany* ts'anah nahatdal eh, *Jesus* dijitsij. <sup>13</sup>Huuttheh nōó' ts'oo *fig* mą̄qosii' uk'et ch'it'aann' ndlaan hą̄qoliin neh'ih. Ay eh yaa niiniishyah. Uk'et elkay *fig* mą̄qosii' huułe' niithan, elkay et'-aal *fig* mą̄qosii' na'uñ'aal xaah. Ishiit niiniishay eh, *fig* kol, ch'it'aann' shij', *fig* neshii danh tthihtah k'at'ey niihuuthal eh. <sup>14</sup>*fig* ts'oo' dą̄q' yehnih, "Doot'ey k'at'ey nk'et ts'anah *fig* nataa'aał." Maanah udeldii iin idijitth'ak nts'atnay. <sup>15</sup>*Jerusalem* hihniideeł eh, *Jesus* hithahdelxoo shyah choh ch'utkeedn iin thiiniishhuut. Ts'eht'udn *pigeon* mą̄qosii' an' natelshyeegn iin, lesüü hiik'et lna'aaleel tl'aan hiik'et dadeltł'ii niłts'aadelee.

<sup>16</sup>Diits'an t'ey hithahdelxoo shyah choh nan' kaagn lkech'ihelshyeegn, ay iin chih, "Ena," njh. <sup>17</sup>Tł'aan ishiit dinee iin ha'uunehtanh. Dą̄q' njh, "Toodı̄ht'ay Utneetł'adn k'et dą̄q' njh, 'Shshyah hithahdelxoo, hithahdelxoo shyah hetjaa'aał, nan' k'et hqohaah ts'ą̄ dinee iin xaah.' Toot'ey nühxon hu' ndeeh ch'itł'aach'elee iin deltlth'ii shyah udrahtsij."

<sup>18</sup>Jew iin xaah hach'elegeen iin haske' iin tl'aan *Jew* nach'uudah'iin ach'uuneh'iin iin dą̄q' aanah hich'ihdihtł'ak. Ay eh nts'ą̄q' nats'ihduhxay niign kaah nahnet-ta'. Toot'ey ishiit niineldogn iin hach'uunehtan huu'aach'aa' daidetdlii eh, hihneljiit.

<sup>19</sup>Nach'ij'aan eh *Jesus* Maanah udeldii iin eh key ts'anah niłtaahindeeł.

<sup>20</sup>Uk'ahdą̄q k'ahman' eh *Jerusalem* ts'ą̄ tay unii'ay nahatdal eh, ay *fig* ts'oo' nahnel'ih. Dehtij tl'aan dat-tsat. Uxay' t'ey dijilaak. <sup>21</sup>K'ahdą̄q dą̄

*Jesus nts'aq' idijinii' Peter hee'ilniik.* "Hach'uunehtan, nih'ih! fig ts'oo' uts'aq' unijhaa' dehtii."

<sup>22</sup>Ay eh *Jesus* dąq' huu'ehnijh, "Dąq' hee'alnayh: T'ooodı̄ht'ay Ɂay eh uudahnijh <sup>23</sup>tł'aan jan ddhał dąq' idahnijh de', 'Diłch'adılthii manh choh shiit tadılthii, tłaan nüh'jinii' Ɂaakey k'abii'ilt'ay tłaan nts'aq' dahnay Ɂay eh uudahnijh de', nts'aq' dahnay k'eetaat utaadiił. <sup>24</sup>Dąq' aanah ch'ale' dąq' nühdihnaq, 'Dii kaah T'ooodı̄ht'ay uudahkiit tah hithahdalxuu danh Ɂay eh neetł'aa't-'aq' nahthiik, ay de', nühtł'aatat-'aał. <sup>25</sup>Hotnahdee danh, nüh'jinii' ch'ishyoon ts'aq' k'a'iisuy de', ch'ittheh ay ts'aq' utah'aay tłaan T'ooodı̄ht'ay nühta' dagn nan' k'et, Ay chih nühts'ant'ay' nühts'aq' utaa'aal. <sup>26</sup>K'at'ey ch'shuiy iin ts'aq' utah'aal de', T'ooodı̄ht'ay, nühta' dagn nan' k'et, k'at'ey nühts'ant'ay' nühts'aq' utaa'aal."

<sup>27</sup>Ay tłaan eh *Jerusalem* niihindeeł. *Jesus* hithahdelxoo shyah choh daaniishay tłaan yishiit natetdaagn eh, *Jew* iin xaah hach'ełeegn iin haske' iin tłaan *Jew* nach'uudah iin ach'uunehtan iin tłaan ch'indadn' iin Yaaniiniideeł. <sup>28</sup>Tłaan hiiyuudehkat. "Doo ch'idadiihiin xaan ch'ah dąq' djjiday? Doo hoq' dehnay k'eetaat ch'ale' dąq' dinshyaagn?" hiiyehnijh. <sup>29</sup>Ay eh *Jesus* dąq' huu'ehnijh, "Shint'ah ts'ehlagn aanah nüh'uudokkat. Hoq' Shdahnijh de', Shin t'ah doo ch'idadiihiin xaa' dąq' dishshyaagn hoq' nühdihniil. <sup>30</sup>Hoq' Shdahnijh. Ndeeh ts'anah *John* k'ach'hohłe' xaa' tuu ch'exaq? T'ooodı̄ht'ay ts'ānh? Ndeeh ts'ānh? Dineh ts'ānh?" <sup>31</sup>Ay eh hii'aanah niłts'aq' thahdelxoh. "Nts'aq' dzuunij? 'T'ooodı̄ht'ay ts'anah,' ts'enjh de', ay de', 'Dia *John* k'alaq' eh uudahnay?' neetdahniil. <sup>32</sup>Dineh ts'anah,' dzuunij' ts'aq' k'ahuułay." Dinee iin ihneljiit, *John* Ɂay eh T'ooodı̄ht'ay xaah hoqhee hiiyel'iin xaah. <sup>33</sup>Ay eh *Jesus* dąq' ihenijh, "Hents'etniign." Tłaan *Jesus* chih dąq' huu'ehnijh, "Ay de', Shint'ah, doo k'adoodelthan xaa' dąq' dihdøy, k'ahq' nühdihniil."

**12** <sup>1</sup>Tłaan hoqdląq niign noonak hiits'anh uduldii eh *Jesus* huuts'aq' hoqhee. "Dineh utinehshaq. Elkay et-'aal grape moqsi' t'aa'jı̄dlah. Ishiit aanah ttak sts'aa'eethayh. Tłaan grapes Ɂiinet-tsagn ahk'eedn' huhtsii, utu' xaah. Nanetdaagn ahk'eedn' chih huhtsii, grape neshyee ach'uudah'iin xaah. Ay tłaan nan' grape neshyee danh ch'ishyoon iin yihuukeedn xaa' huuxaah huh'qą tłaan huh nan' k'et natetdaak, uniithaadn niign. <sup>2</sup>T'axoh grapes nalsay k'eh nuuniithadn eh, diidine' ts'ehlagn dineh yihuukeedn xaa' nan' grape uk'et neshyee yaa eh'aan ts'aq' teh'a', neeshyaan Ɂehchinh heedlay ts'anah utł'aach'ulshee xaah. <sup>3</sup>Ay nan' uukeedn xaa' baahul'aan iin ay dineh hehchuut tłaan niithihiiniixał. Tłaan shyaq' t'ey Ɂtaahiinlh'a'. <sup>4</sup>Unann' ch'jı̄hiin tay' t'ey diidine' ch'ishuy huuts'aq' naateh'a'. Ay dineh inann' ts'an hel'qay iin hiiythihchiit ch'jı̄htł'üü tłaan k'at'ey hihtaadiił niign t'ey hiiyih'ii'. <sup>5</sup>Huuts'an ch'jı̄hiin tay' t'ey ch'ishuy dineh huuts'aq' naateh'a'. Ay du', hidhehxii. Hoq' niign ndláán iin t'ey hijlaak. Ch'ehlaadn' iin

niithihuuhexak t'aan ch'ehlaadn' iin hexaq. <sup>6</sup>T'axoh ts'ehlagn dinet shij' aakehuuthat. Ay ushye'e nlii, doo hoqt'at yaantsiin. Ay eh ay shij' t'axoh unann' ts'an el'ay iin ts'a' diisye'e teh'a'. Łay eh shye'e huhdaanił, nih. <sup>7</sup>T'oott'ey unann' ts'an hel'ay iin tlidhetnij, 'Uts'an chijiin ushye'e huuhqchaaah ts'a' uts'an utaałeeł di', nił eh tsutna' ts'ihuhxay xaah. Dąq' ts'ut-shyaak de', nan' *grape* uk'et neshyee neets'an taałeeł. <sup>8</sup>Ay eh hiishye'e hechuut t'aan hiidhehxij. *grape* neshii hah'ogn danh ts'a' hiishyinh tehxat.

<sup>9</sup>"T'aan eh nan' *grape* uk'et neshii uts'an nliin nts'aq' taadiił? Ishiit ts'a' taahaal t'aan dinet iin taaxaq t'aan diinann' ch'ishyoon iin yihuukeedn xaa' t'ootaa'aal *grapes* xaah. <sup>10</sup>T'oodiqht'ay Aaneegn' utnet-t'adn u'ahshii' hąq.

'Tthee shyah hohxaan iin shyah beh hultsay xaah k'a'iisuiyuunay, Ay tthee ch'ich'ahnóó' ts'a' bihuudaa'aal.

<sup>11</sup>Doo Huuhqchaaah ts'a' K'ach'ihohle' dąq' det-shyaak  
T'aan neexon mandzet-ij.' "

<sup>12</sup>Doo iin Jesus huuts'aq' hoqhee iin shyah holsay daadzuhtee xaah hiiyuuteeniign, noonak hiits'anh uduldii eh hoqhee huunaamah ts'a' hihetnay eh. T'oott'ey niineldogn iinihneljiit. Ay eh niłtaahindeł, hii'iidet-t'iidn ts'a'.

<sup>13</sup>Pharisee ch'ehlaadn' t'aan Herod dinet ch'ehlaadn' iin Jesus ts'a' hihteh'a', nahiinuu'aa xaah, hiiyuuduhkadn xaah. <sup>14</sup>Hiixaah niiniideeł t'aan dąq' henih, "Hach'uunehtan, dinet thiddee'ay ijiliin Niits'etnay. Nts'aq' dinet iin naaniich'ehdee, ay k'at'ey Naałah'iilay. Dineh k'et shij' k'at'ey unih'ay t'oot'ey łay eh T'oodiqht'ay dinet iin nts'aq' duudiin niign hach'uunihtanh. Hoq' needijinj, hoqsoq niign laa? Neexaah nach'uudal'iin xaa' k'at'oodelthadn haske' Caesar tax bits'uutaakéedn? K'at'ey hoq' huulay laa tax bits'uukeet?" <sup>15</sup>T'oot'ey Jesus nadahiitne'aa ts'a' hee'etnay. "Dia nadashnidhah'aa? Lesüü shaa niinah'ay. Uk'et nüh'iich'oonok'iin," huu'ehnjh. <sup>16</sup>Lesüü hiixaah niini'aq. Ay eh huu'uudehkak. "Lesüü k'et doo qosii' t'aan doo nij?" "Haskeh Caesar," hiiyehnjh. <sup>17</sup>Ay eh Jesus dąq' nih, "Ay de', ndeeh k'eh ts'an haskeh Caesar ts'an hoqliin bi'ahkeet t'aan T'oodiqht'ay ndeeh k'eh ts'an hoqliin T'oodiqht'ay ihahkeet." Nts'aq' ch'atnay hiiyuunjh. <sup>18</sup>Ch'ehlaadn' Sadducee iin doo ijilaagn iin k'at'ey nootatnay henay iin Yaa niiniideeł. <sup>19</sup>Jesus dąq' ihenih, "Hach'uunehtan, Moses dąq' utneetł'at neexaah nach'uudal'iin, "Dineh ehtij de' t'aan u'aat ch'ik'eetł'at eeday t'oot'ey uts'ijkey' kol, ay dinet uchiill' nayuutaanak. Huuts'ijkey' mqaanaa ehtiin ts'an hihtaaleeł. Dąq' ch'ale' Moses utneetł'adn." <sup>20</sup>Ay t'aan eh Jesus eh nahoonolnak. "Dineh Łk'eeetaagn uchiill' elt'ay, huuniik t'aan uts'ijkey' kol ts'a' ehtij. <sup>21</sup>Ay t'aan uchiill' uts'aq' nayuuniik. Ay chih uts'ijkey' kol ts'a' ehtij. Dąq' hetdi' ts'a' taagn uchiill' aakehuuthat. <sup>22</sup>Ay t'aan huuhjhdlaq ts'a'

nahiiyuunay t'aan huuts'ijkey' kol ts'aq' t'ey hełaa. T'aan huuhjhdlaq ts'aq' hijlaagn eh, ay ts'exeh chih ehtij. <sup>23</sup>Ay de', ijlaagn iin nii'etdeel dziinn' t'aan nahooohatniik de', ndeeh u'aat taaleel? Lk'eedinch'ii nił eh k'eh iniign iin nayuunay," hiiyehnijh.

<sup>24</sup>*Jesus* dąq' huu'ehnijh, "Lay eh ch'its'aq' dahnjii'. K'at'ey hoq' huułay. Dia ch'its'aq' dahnjay hi'atnay? T'ooodiht'ay Aaneegn' utnet-tl'adn k'at'ey ii'atnay t'aan nts'aq' T'ooodiht'ay k'ach'ihohle' ts'aq' k'at'ey hi'atnay. <sup>25</sup>Ijlaagn iin nii'etdeel t'aan nahoohotnay danh dagn nan' k'et Toodiht'ay Aaneegn' eh natetdagn k'eh hihtaadiił, k'at'ey dineh eh ts'exeh eh nałiihiatnay. <sup>26</sup>Lay eh ijlaagn iin niidilshay aanah hets'utnay nahthanh de', jan dahth'ak. *Moses* utneetładn k'et, dąq' ch'ahsii' laa? Nts'aq' k'ay' ch'induu'eh'aan diik'aan aanah utneetładn. Ishiit danh dąq' utneetłat T'ooodiht'ay *Moses* dąq' ehnijh, 'Abraham T'ooodiht'ay' diht'eh, Isaac T'ooodiht'ay' t'aan Jacob T'ooodiht'ay.' <sup>27</sup>T'ooodiht'ay dąq' nay xaa' jan dineh iin niithaat dąq' ijlaagn iin lay eh hoohonay, t'aan huuT'ooodiht'ay' nljj. Nts'aq' naniich'ahdee, ay lay eh ttidooodahthat."

<sup>28</sup>*Jew* nach'uudah'iin ach'uunehtan ishiit, nts'aq' lìhdetnay huudiith'ak. *Jesus* hoqshyaq ts'aq' huuts'aq' hoqhee eh, *Jesus* xaah niiniishyah t'aan Yuudehkat. "Dii ch'ich'ahnóó' nt'ay xaah nuudokkat." <sup>29</sup>"Jan ch'ale' ch'ich'ahnóó'," *Jesus* yehnijh. "'Israel koht'iin iin, jahtt'hak! <sup>30</sup>T'ooodiht'ay Neek'ach'ihohle', Ay shii' T'ooodiht'ay koht'iin iin K'ach'ihohle'. Ay ch'ale' lay eh haatjitsiin. Ndzee' eh, nshyüt eh, njinji' eh, t'aan nt'ay' eh Baatjitsiij.'" <sup>31</sup>Jan ay t'aan uk'üü nts'aq' koht'iin ijlijj honay: 'Nk'eh daa'intsii k'eh, nk'üü koht'iin nliin, ay xaatjitsiij.' Koht'iin nliin honay k'at'ey ch'ich'ahnóó' jan laakey niign k'eh huut'ay," yehnijh. <sup>32</sup>T'aan ay *Jew* nach'uudah'iin ach'uunehtan *Jesus* dąq' ehnijh. "Hach'uunehtan, lay eh hoqsoq niign ch'adjinay. Tth'utdee'ay niign uniihee. T'ooodiht'ay neek'ach'ihohle', Ay shii' T'ooodiht'ay koht'iin iin K'ach'ihohle'. Uk'üü ndeeh t'ey k'at'ey T'ooodiht'ay huułay. <sup>33</sup>Hoq' xaah koht'iin T'ooodiht'ay lay eh hoqt'at xaataatsiij', diidzee' eh, diinji' eh, t'aan diit'ay' eh. T'aan maanah koht'iin yiiliin, ay iin chih, ay koht'iin nts'aq' daa'et-tsiin k'eh huuxaataats'ij'. Jan laakey niign koht'iin ijlijj honay k'aholthadn noon hihdihk'aagn T'ooodiht'ay ts'aq' haahehteegn, ay ch'ahnoo' hoqsoq," yehnijh. <sup>34</sup>*Jesus* ts'aq' nahoqdee, ay lay eh hoqshyaan niign hoqhee, *Jesus* yuunijh. "Ndeeh danh T'ooodiht'ay k'ach'ihohle', ay danh daatidhijishay xaah suu'iidlthanh, T'ooodiht'ay nk'ach'ootahle' xaah," *Jesus* yehnijh. Ay t'aan doot'ey *Jesus* k'ats'uuduhkadn hiiniithan.

<sup>35</sup>Hithahdelxoo shyah choh danh *Jesus* dinee iin ha'uunehtanh. Huu'uudehkat. "Nts'aq' eh ch'ale' *Jew* nach'uudah'iin ach'uunehtan iin *Christ David* ts'anah natdaathat henay? <sup>36</sup>*Holy Spirit*, "Hoq' djjinjh," yehnay xaa' *David* dąq' njh.

"T'ooodiht'ay Doo Huuhqichaah ts'aq' K'ach'ihohle' *Christ* Doo shk'ach'ihohle' dąq' ehnijh,

‘HQosqo ts’aq Shaa dhijidah, Ndeeh danh nitsidel’ay iin Nke’ t’aa Niidaataa k’eh.’”

*37 David, ‘Christ, Shk’ach’ihohle’, Yaanah dijnij’. Ay de’ nts’aq’ xaa’ ch’ale’ Christ David ts’anh natdaathadn,” huu’ehnijh.*

Dinee ndlaan iin shii’atdeel idiith’ak. Huuxaah hoqosqo niign Jesus njh. *38 Hach’uunehtan eh dqa’ njh, “Jew nach’uudah’iin ach’uunehtan iin xaah huu’uudatnjh. Ch’ehlaadn’ iin key tagn’ nahtetdagn eek ndiaa nahnelniik, nts’aq’ ts’ihsqo ts’aq’ neehnuh’iin xaah. Neexaah dinee iin thadulxoo hiiniithanh. 39 Ay iin ch’ale’ uha’ udijit’eh danh ahk’eedn’ daadzulth’ii’ hiiniithanh: Jew iin lehchinh etdak danh t’laan naach’et’aał danh chih. 40 Jan iin ch’ale’ ts’exeh ukay’ uch’a’ ehtiin iin ay iin shyah t’laan dii yi’etdaj uch’a’ ltaats’uułee hiiyuunijh. Niithoo’ hithahdelxoo ich’iñnil’ih t’ay ts’aq’, nts’aq’ ts’ijsqo ts’aq’ neehduhtth’agn xaah. T’oot’ey jan iin ch’ale’ hoqtl’at huu’otnalshyah. Ch’its’aq’ koht’iin hijilji, dinee iin lqa’ niign ts’etdij’ neehuhduunijj’ hiiniithan xaah.”*

*41 Hithahdelxoo shyah choh danh ndeeh lesüü T’oodijht’ay xaah dii helshyeegn aaxaah Jesus daa’eeday eh, delsüü’ dii helshyeegn heh’ih. Ndlaan dinee ch’ii’etday iin hoqtl’at lesüü’ diihekee. 42 Ts’exeh ukay’ uch’a’ ehtiin nasaadiht’ay ishiit daaniishyah. T’laan laakey lesüü’ lesüü diitloogn shij’ dii’ijidlal. 43 Ay eh Maanah udeldii iin Daa niidadelshyah t’laan dqa’ huu’ehnijh, “Lay eh ch’ale’ nühdihnniil, jan ts’exeh ukay’ uch’a’ ehtiin nasaadiht’ay dii T’oodijht’ay xaah dii’ijidlal, ch’ehlaadn’ iin ich’ijidlal ch’ahnoo’ diich’ijidlal. 44 Ch’ehlaadn’ iin huu’elsüü’ ch’atetdaa diihefeek. T’oot’ey jan ts’exeh diiyi’etdaj huuhijndląq ts’aq’ dii’ijidlal. Nasaadiht’eh t’oot’ey t’aa’ay yeh et’-aal udatkeedn t’ey dii’ijidlal.”*

**13** *1 Hithahdelxoo shyah choh ts’anh Jesus tthii’aaadaał eh, ts’ehlagn Maanah udeldii dqa’ njh, “Hach’uunehtan, unij’ih! Tthee shyah beh hatxaan, lqa’ nsqo,” yehnijh. 2 Jesus dqa’ yehnijh, “Shyah choh tthee eh hatxaan unij’ih laa? Noo’ haatal de’ tthee ts’ehlagn t’ey k’at’ey nił datalshyaal. Huu’ihndląq ts’aq’ niłtatdal’oh.”*

*3 Jesus dinshij’ Olive ts’oo’ ddhaall’ k’et daa’eeday ts’anh hithahdelxoo shyah choh uneh’ay eh, Peter, James, John, t’laan Andrew Yaa niiniideel. 4 Dqa’ hiiyehnijh, “Hithahdelxoo shyah choh aanah nts’aq’ dijnay ndeeh de’ dqa’ utaadiił, hoq’ needijinjh, hets’utnay xaah ishiit nuuniithat de’ nts’aq’ utaadiił.”*

*5 Ay eh Jesus hahuu’utnehtaq. “Huu’uudatnjh! Sq’doot’ey nadanühnuu’aa. 6 Ndlaan dinee t’ey Shqosii’dihdalshyaal eh taadaał. T’laan dqa’ dihdatniil, ‘Christ diht’eh.’ Hoq’ henay eh, ndláán dinee t’ey nadahnaa’aa. 7 Thaaheh’ay aanah jahtth’iik tah, sq’ looniitatdaa. Heneek haatal’iil aanah dahtth’iik tah chih, dqa’ utaadiił t’oot’ey utnal’aal k’eh tth’ihtah k’aniihuuthal. 8 Dinee nił’eh altsiił ts’aq’ lithaatal’iil t’laan dinee nił’eh altsiił iin haske’ iin niłdagn nihtatdał. Nił ch’iduugn niign nan’*

natatnah t'aan dinee iin hoqt'at hihdaatsij, et-'aal utaakol eh. Dąq' haniich'ihetdee, ch'ale' hetsihuuthadn.

<sup>9</sup>"Huuthay dotdaa'aal xaah huu'udatnijh. Ch'ehlaadn' dinee iin noohuhtaanak t'aan taania nühhihdahtth'iik. Jew iin lehchinh etdak danh niitheedn' nühhiihtahxak. Shk'eexaan t'ey doo k'ach'ihohle' t'aan haskeh iin ts'q' natahthiik, T'ooodjht'ay Aaneegn' suu' eh huuts'q' unahhee xaah. <sup>10</sup>Dinee iin nił ch'iq'altssił ts'q' huuhijhlaq ts'q' t'ey T'ooodjht'ay Aaneegn' suu' eh hahuu'utnaltanh. <sup>11</sup>T'aan nühhuuniik t'aan taania niinühnijhtij de', sq' nts'qaq' tsaañiil eh loonii'atdaa. Ishiit nuuniithat de', heneek k'at'ey nühts'anh taaleel ts'q' *Holy Spirit* ts'anh. <sup>12</sup>Dineh iin nił eh ts'inideegn iin nił k'iq' ts'ich'ihatalshyeek t'aan lihtidhalxeek t'aan ch'ita' iin chih diits'ijkey iin hoq' niign hihtahiił t'aan ts'ijkey iin diichoh iin ts'q' nihtaadal, huu'utxaan xaah. <sup>13</sup>Shk'eexaan t'ey dinee huuhijhlaq ts'q' daa'an' nühtaadlał. T'oot'ey doo iin nuutaathal k'eh na'ijthadn, jan iin T'ooodjht'ay huutahshih."

<sup>14</sup>"Moqnetjiidn loottahnay utnah'iił. Ndeeh k'aniihiyuulii danh taadaał." (Doo iin jan uusii nts'qaq' honaq' lay eh k'et hulnii.) "Ishiit danh Judea nan' k'et deltth'ii iin hantee' ddhał ts'q' ltaakqaqhulshyee. <sup>15</sup>Doo shyah kaagn na'elshii xaah daa'eeday, sq' diits'an na'uunii xaah daa'ut-shya'. Hoq' ts'q' t'ey ltaa'ultthiidn. <sup>16</sup>Doo uneshee tah etnay, ltaatalthal ttheh sq' dii'eegn' kaah taatutshya'. <sup>17</sup>Ishiit danh nuuniithat de', ts'exeh uts'eeniinn' uteele' t'aan ch'inaq k'ahduu' ts'eeniin ich'ehtogn iin xaah lay eh hootaatsüü. <sup>18</sup>Xay dąq' utaadiil ch'a' T'ooodjht'ay ts'q' hithahdalxoh. <sup>19</sup>Ishiit danh nuuniithat de', hoqt'at huuthay utaa'aal. T'ooodjht'ay nan' ehtiisiñ dąq' ts'anñ k'ahduu' k'eh, huuthay huu'aan ch'ashíit huuthay utaa'aal. Ay t'aan huuthay hoq'a' k'eh k'at'ey ay ahtl'aan nootatdiil. <sup>20</sup>T'aan Doo Huuhqichaah ts'q' K'ach'ihohle' (*Lord*) huuthay huu'aan k'at'ey hantee' unih'aa de', doot'ey k'at'ey utaanay. T'oot'ey doo iin T'ooodjht'ay ch'itah Daa hulshay iin k'eexaan, huuthay huu'aan hantee' utnah'aal.

<sup>21</sup>"T'aan, 'Uniq'ih. Jah danh Christ t'aan aahnáat ch'ale', nühhennij de', sq' lay eh huu'uudahnij. <sup>22</sup>Christ ich'inił'ay iin t'aan T'ooodjht'ay xaah hoqhee ich'inił'ay iin, ay iin hihtaadał. Ay iin ch'aa' hol'ih ts'q' t'aan nahohtahdaa dąq' hetday, nts'qaq' huut'ay' hoqliin hech'ihohnah'iił xaah nants'inuu'aa xaah. Doo iin T'ooodjht'ay Daach'itah hahuu'ijidlay iin, ay iin t'ey natisinuu'aa xaah hihtaadiił. <sup>23</sup>Huu'uudatnij! Dąq' utaadiił ttheh ch'ale' nühts'q' unihhee."

<sup>24</sup>"Hoq' heetsüü hoq'a' t'aan noo' saa k'otdatnak t'aan k'at'ey hetdah'aal. Ch'aldzeek chih k'at'ey hetdah'aal. <sup>25</sup>San' huu'ijhlaq ts'q' yaa k'et ts'anñ nataadee. Yaa k'et dii ut'ay' hoqliin huu'ijhlaq ts'q' ch'its'qaq' utaadee. <sup>26</sup>Ay t'aan Shin ch'ale' dinee iin Shkehdut'e' T'ooodjht'ay Shteh'a' Shnal'-iił, k'oh shiit laq' ut'ay' hoqliin t'aan hoqt'at Beh chinaldzeegn

shii natihdaał. <sup>27</sup>Shaaneegn' nadaiseleegn ay iin nan' hohchaah ts'a' T'ooodjht'ay dinee iin ch'itah ha'jjidlay ay iin hihnuhtsay xaah, huutak'-aał."

<sup>28</sup>"Ts'oo fig mōqsii, nts'aq' dąą' xaa' udaldii. Uchinn' nahutniign eh, tl'aan uk'et ch'it'aann' hanehsheegn niihothagn eh, ch'it'aann' hanehshih. Hqo' honiign eh, shin t'axoh ts'a' uniik'ul ts'a' hee'atnii. <sup>29</sup>Ay k'eh niign, nts'aq' nühdihniij', ay niign hotdij' de', t'axoh natihdaał ts'a'lay ey uniik'ul. <sup>30</sup>Lay eh ch'ale' nühdihniil. Nts'aq' nühdihniij' utaadiil, koht'iin k'aduu' honay iin taałaa ttheh. <sup>31</sup>Duunoo' haathał de', yaa tl'aan nan' hohchaah ts'a' k'odatnak t'oot'ey Shaaneegn' k'at'ey k'otdatnagn."

<sup>32</sup>"Doot'ey ndeeh de' dąą' utaadiil k'at'ey hee'itnay. K'at'ey ishiit dziinn' tl'aan shiidziinn' ishiit nuuniithat danh k'at'ey hee'itnay. Dagn nan' k'et T'ooodjht'ay Aaneegn' nadadeleegn ay iin t'ey k'at'ey hee'itnay. Shin T'ooodjht'ay ts'eeniinn' ay t'ey k'at'ey hee'ishnay. Shta' shii' jan ee'etnayh. <sup>33</sup>Huu'uudatnih tl'aan hach'uudal-'ii', ishiit nuuniithat danh hits'atniign xaah. <sup>34</sup>Dąą' k'eh hqoł'eh. Dineh niithádn niign teeshyah. Diidine' iin nts'aq' huudiin niign hqo' huu'ehnijh. Ts'ehlagn hijij' ts'a' nts'aq' hihtatnaał niign hihetnayh. Ts'ehlagn, 'Hishyah danh daa'iltay danh nach'uudij'hij', ehnijh, hishyah ach'uuduh'iin xaah.' <sup>35</sup>Hqo' ch'ale' hqołiin. 'Hach'uudal'ij', ushyah hqołiin nataadaal xaah. Ndeeh de' nataadaal ts'a' hits'atniign: naachiji'aq de' le', tadin ndiah le' utatkagn ttheh le', tl'aan k'ahman' de' le'. <sup>36</sup>Nühnaasał ts'a' na'aadaał de', so' ahtiat. <sup>37</sup>Tl'aan nühdihniq huu'ahdlaq ts'a' dąą' nühdihnijh. Hach'uudal'ij'!"

**14** <sup>1</sup>Ay tl'aan nach'et'-aal dziinn' ts'a' t'axoh laakey dziinn' hqołij. Shiidziinn' T'ooodjht'ay Aaneegn' nadadeleegn *Israel* dinee iin k'et he'uudeeł hehelnii tl'aan ɬeedonn' behnilshogn eh danh, ay ch'ah ɬeedonn' he'il dziinn'. *Jew* iin xaah ch'ehleegn haske' iin tl'aan nach'uudah'iin ach'uunehtan iin nts'aq' niign *Jesus* nats'inuu'aa kaah naniich'ihtedah tl'aan ts'uunii xaah tl'aan natsidhuhxay xaah. <sup>2</sup>Dąą' henjh, "Nach'et'-aal danh ts'uuts'aq' ts'uunii. Dinee iin huuhjhdlaq ts'a' nee'eethaahihtah'iil."

<sup>3</sup>*Jesus Simon* shyah *Bethany* key danh eedah. Ay dineh honayh ts'a' utthij' ɬtaadeltsay. Nach'ihe'aal eh, ts'exeh ushiit natł'aachelshyeegn tthee *alabaster* mōqsii' eh eltsiin daa'aa'aal. Ushiit natł'aachelshyeegn shiih hii'eh iitnetman diitł'adn *nard* mōqsii' datnelts'ak. Ay tl'aan ushiit natł'aachelshyeegn diik'üh nihxoł tl'aan *Jesus* tthii' nayidijdał.

<sup>4</sup>Ch'ehlaadn' iin *Jesus* eh natetedagn iin ts'aniihilt'e', nts'aq' ts'exeh det-shyaagn xaah. "Hii'eh iitnetman shyaq' t'ey ehuushyaak," tl'hdetnih.

<sup>5</sup>"Taagn hundred dollars k'eh an'tat'-aał. Ay belsüü' nasaadiht'ay iin tatalshye' hqołij," henjh. Tl'aan ts'exeh ts'a' niidiähniideel. <sup>6</sup>Ay eh dąą'huu'ehnijh, "Dadhah'iin! Dia hqo' eh uts'aq' thadalxoh? Hqosqo niign ch'ale' shiiłaak. <sup>7</sup>Dinee nasaadiht'ay shii' dii'eh dalthan. Ndeeh danh

huuts'its'uunay nahthiik danh huuts'iahnayh. T'oot'ey Shin k'at'ey nüeh'eh tidhihdaał. <sup>8</sup> Nts'aq' baa duhdjj' Shuuṇay niign det-shyaak. Hii'eh iitnetman Shnadijidał. Shtat-tsaa ttheh Shyinh suudelee. <sup>9</sup> Łay eh dąq' nühdihniil. Nan' hohchaa ts'q' ndeeh T'oodıht'ay Aaneegn' suu' eh hach'uuneltan, ts'exeh nts'aq' det-shyaagn dinee iin yaa thadalxuu. Ts'exeh nts'aq' det-shyaagn hihtalnii."

<sup>10</sup> Ay eh *Judas Iscariot*, Maanah udeldii iin tah ts'anah ts'ehłagn, *Jew* iin xaah hach'elegeen haske' iin ts'q' teeshyah. Nts'aq' *Jesus* huutł'aa'oktee xaah huuts'q' uteehaa'. <sup>11</sup> Nts'aq' eh huuts'q' hqohee xaah Łay eh huuxaah hqosqo. "Hqo' tidhinshyaagn xaah lesüü ntł'aatsaałeeł," hiiyehnijh. Ishiit ts'anah *Judas* uk'iq' ts'ich'uhlee kaah dji.

<sup>12</sup> Łeedonn' behnilshogn eh danh łeedonn' et-'aal dziinn' t'axoh ets'ihuuthat, dibee gaay hihdhehxeegeen k'eetaat T'oodıht'ay Aaneegn' nadadeleegn uudeel dziinn' nahiyyuu'aal xaah. Ishiit dziinn' Maanah udeldii iin *Jesus* huhdehkat. "Ndeeh danh Naa suudzuułee nach'qo'aal xaah?" hiiyehnijh. <sup>13</sup> Ay eh Maanah udeldii iin łaakey teh'a'. Dąq' huu'ehnijh, "Key danh ts'q' ahdał. Ishiit danh dinet tuu ushiit natł'aatelshyeegn natde'aagn, nühdanh daahaał. <sup>14</sup> Beh ahdał. Tł'aan shyah daa'inshyah de', ushyah ch'ijiliin dąq' idahnijh, "Neexaa hach'uunehtan dąq' nehnijh, 'Shaanan udeldii iin eh nachih'aal danh ndeeh T'oodıht'ay Aaneegn' nadadeleegn uudeeł danh hets'ulnay xaah?" <sup>15</sup> Tł'aan shyah ch'indaadagn huu'aan shiit hqochaah danh nüeh'ich'otnah'iil. Dii uketdzaht'eel huu'jhdlaq ts'q' ishiit taadlaał. Shiit danh dii natsaa'aal neexaaah suudahlee. <sup>16</sup> Ishiit danh ts'anah Maanah udeldii iin hihteedeeł tl'aan key nihniideeł. Nts'aq' *Jesus* huudijinij' k'eetaat hut-shyaak. Ay eh shih suhdijlaak, T'oodıht'ay Aaneegn' nadadeleegn uudeel danh hehulnay xaah.

<sup>17</sup> Naach'ii'aan eh *Jesus* ishiit danh niiniishyah tl'aan Maanah udeldii ts'ehłagn deetaan k'et łaakey iin Beh. <sup>18</sup> Uk'et nach'et-aal maagn nach'ihe'aal eh, *Jesus* dąq' nijh, "Łay eh ch'ale' nühdihniil. Nühtah ts'anah ts'ehłagn Sh'eh nach'e'aal, Shk'iq' ts'ichaaleeł. <sup>19</sup> Hqo' huu'ehnay xaah k'ahuuxaah huusuy. "Shin k'at'ey utaałeeł. Shin laa Shdijinay?" hiiyehnijh. <sup>20</sup> *Jesus* dąq' huu'ehnijh, "Ts'ehłagn deetaan k'et łaakey Shaanan udeldii nühxon nühtah ts'anah, tth'aak shiit łeedonn' tinih'ay doo Sh'eh łeedonn' tiniiaan, ch'ale' ay. <sup>21</sup> Shin ch'ale'dinee iin Shkehduht'e' T'oodıht'ay Shteh'a' taheeł, T'oodıht'ay Aaneegn' utnet-tł'adn nts'aq' nay k'eetaat. Kiq' doo ts'ich'inidiay beh huuthay hqotł'at utaa'aal. Ay dinet hqosqo niign ch'ale' k'at'ey behuułeeł de'."

<sup>22</sup> Nach'ihe'aal eh, *Jesus* łeedonn' uuniik. Hotniidee, "T'oodıht'ay, tsen-'ih," Yaa ehnijh. Tł'aan łaitehxoł tl'aan Maanah udeldii iin tayiidlah. "Uu'ahnayh, jan ch'ale' Shyinh." <sup>23</sup> Tł'aan tuu tiil uuniik. Tł'aan, "T'oodıht'ay, tsen-'ih," yaa ehnijh. Tł'aan huutł'aayiijkąq. Huuhijhdląq ts'q'

hiits'anh ch'atnq̄'. <sup>24</sup>"Jan ch'ale' Shdall'. Sts'etnaahaal, dinee iin ndlaan xaah. Daq̄' xaa' dinee iin T'odiq̄t'ay dajeedlay l̄ay eh hoq̄liin hehtatnay. <sup>25</sup>L̄ay eh ch'ale' nühdihniil. Elkay tu' neshyee *grape* moq̄sii' ts'anh k'at'ey nachidhishniil, ishiit dziinn̄ nuuniithat danh ndeeh T'oodiq̄t'ay k'ach'ootahle' danh ch'ts'q̄' eltsiin natishniil," Jesus huu'ehn̄j̄h. <sup>26</sup>T̄laan tsenaa'ij̄ eh ch'ihdeh'q̄ t̄laan ts'oo *Olive* moq̄sii' ddhaall' ts'q̄' hihteedeēl.

<sup>27</sup>Ay t̄laan Jesus d̄aq̄' huu'ehn̄j̄h, "Huu'ahdl̄aq̄ ts'q̄' ch'a' niłtaatahdeel t̄laan Shin shij̄' Shtahdaat̄. T'oodiq̄t'ay Aaneegn̄' utnet-t̄ladn̄ d̄aq̄' n̄ay k'eetaat uutaaleēl, 'Dibee k'anehtaa' dine' T'oodiq̄t'ay itidhahxeh t̄laan dibee iin l̄taadziitaale'." <sup>28</sup>T'oot'ey d̄aq̄' t̄laan ij̄laagn̄ iin tah ts'anh nitdishthał t̄laan nootishnay eh, *Galilee* nan' k'et ts'q̄' nühttheh tihhaał." <sup>29</sup>T'oot'ey Peter d̄aq̄' ehn̄j̄h, "Huu'hndl̄aq̄ ts'q̄' Nch'a' l̄taaheedeel t̄laan Nan shij̄' niihah dah, t'oot'ey shin k'at'ey hoq̄' tidhidiil." <sup>30</sup>"L̄ay eh d̄aq̄' ndihniil," Jesus yehn̄j̄h. "Tadn̄ ts'eh̄t'uudn̄ *chicken* moq̄sii' l̄aakey uteeheel ttheh t'ey, 'Shin Bits'ishniign̄, taagn̄ danh d̄ij̄niil." <sup>31</sup>Ay eh heneek dadıhtay eh Peter Iits'q̄' hoq̄hee. "Shin k'at'ey, 'Nitishniign̄, Ndihdhilhniil, N'eh tidhaktij̄' de' t'ey." Maanah udeldii iin huuhndl̄aq̄ ts'q̄' hoq̄' hiheyhn̄j̄h.

<sup>32</sup>Daq̄' t̄laan Jesus Maanah udeldii iin eh *Gethsemane* hoq̄sii' ts'q̄' hihteedeēl. "Jah didholtth'ih. Aadáat̄ danh hotnuhdee," huu'ehn̄j̄h.

<sup>33</sup>Peter, James, t̄laan John iin Deh telshyah. L̄aq̄' hoq̄t̄'at ts'ehq̄hdøy.

<sup>34</sup>T̄laan d̄aq̄' huu'ehn̄j̄h, "L̄aq̄' hoq̄t̄'at ts'ehakdøy. Tidhaktiin k'eh hoq̄'eh. Jah didholtth'ih t̄laan hach'uudal'ij̄." <sup>35</sup>Uniik'uul danh huuch'ainishay eh, nan' kaagn̄ huu'altth'at t̄laan hotniidee. "Hoq̄' hoq̄'eh de', l̄aq̄' hoq̄t̄'at haniichishthadn̄, sq̄' hoq̄' huule'," nj̄h.

<sup>36</sup>T̄laan d̄aq̄' nj̄h, "Shta', T'oodiq̄t'ay, diit'ey k'anaa ihuutsüü. Hoq̄t̄'at haniich'ishthadn̄, Shch'a' l̄taaniiłee. T'oot'ey nts'q̄' eenihthan niign̄, sq̄' huunee ts'q̄', nts'q̄' eeniithan niign̄ shij̄'."

<sup>37</sup>Ay t̄laan Maanah udeldii iin taagn̄ xaah nii'inshyah. Hehtadn̄ eh nahuu'uudil'q̄. Ay eh Peter d̄aq̄' ehn̄j̄h, "Simon, dhij̄tij̄? Ha' ts'q̄' xoł honay naa?" <sup>38</sup>Daq̄' huu'ehn̄j̄h, "Hach'uudal'ij̄" t̄laan hotnahdee, *Satan* ch'its'q̄' dahdiin kaah nüh'eh'ij̄ de', unaadagn̄ niitah'a' xaah. Nühdzee' shiit hoq̄sqoq̄ niign̄ ts'uudij̄' nahthan. T'oot'ey nühshyinh hoq̄suu' duudij̄' ts'q̄' ut'ay' kol."

<sup>39</sup>Tay' t'ey Jesus niłtaa'inshyah, hotniidee xaah. T̄laan hotniida' k'eh hotniidee. <sup>40</sup>T̄laan Maanah udeldii iin ts'q̄' na'aadaal eh, tay' t'ey naheltiadn̄ eh huuk'e'it-shyah, ch'iitay bał huudehtlaan eh. Nts'q̄' huuts'q̄' hoq̄hee, k'at'ey hihdiit'hagn̄.

<sup>41</sup>Ay t̄laan taagn̄ danh huuxaah niiyit-shyah. Daq̄' huu'ehn̄j̄h, "Tth'ihtah na'alshih t̄laan dhahtiát? T'axoh niithoo' ahtiat. Ishiit t'axoh nuuniithat. Huunóó unah'ih. Shin ch'ale' dinee iin Shkedut'c' T'oodiq̄t'ay Shteh'a'. T'oot'ey ts'ahq̄ot'ay dineh iin t'ay' hoq̄liin ts'q̄' t̄laashtalteel.

42 Nii'ahdeel. Huudanh ts'a' ts'uudał. Nah'jh. Shk'ja' ts'ich'iniidlay t'axoh danh jah niiniishyah.

43 Jesus hqo' hqoqhee ts'a' t'ey *Judas*, Maanah udeldii iin tah ts'anħ ts'eħlagn, Yaa niiniishyah. Dineh ndlaan beh aadał tħ'aan bahdeħ'ay iin sey' tħ'aan xal haaleel. Jan dineh iin Jew iin xaah hach'elegeen haske' iin tħ'aan Jew nach'uudah'iin ach'uunehtan tħ'aan ch'indadn' iin huuteħ'a. 44 Daq' utaadiil tħeth doo Jesus k'ja' ts'ich'iniidlay nts'aq' taadiil ch'it'oh aa'aal iin hqo' ehnjh. "Dineh ndeeh nanagnts'u', ay ch'ale' ay. Uu'ahnii tħ'aan ħtaa'aahtee. Ahdał niign Baa naadhahdlah," huu'ehnjh.

45 *Judas Jesus* xaah niiniishyah ts'a' t'ey ddaq' yehnjh, "Hach'uunehtan," tħ'aan nainelts'u'. 46 Ay eh Jesus huuniik tħ'aan hiiyuuton'. 47 Ts'eħlagn Jesus iin eh na'ethadn bahdeħay iin sey' uuniik tħ'aan Jew xaah hach'elegeen haske' iin naatħħi'dine' dzagn' haa'ijt'ūüt. 48 Ay eh Jesus ddaq' huu'ehnjh, "Bahdeħ'ay sey' tħ'aan xaħ Shuu kaah alsheeħ. Hqo' niign eh shuu tidħahniign shiżi' hqożżejj, chindhiħ'iin k'eh? 49 Hqodląq dziinn' hithahdelxoo shyah choh danh nūħ'eh ihdaak tħ'aan hanuħ'uunakti. T'oott'ey k'at'ey Shuudħahnii, t'oott'ey Toodiħt'ay utnet-tħ'adn k'eetaat hut-shyaak, k'ahduu' nts'ahut-shyaak." 50 Ay tħ'aan Maanah udeldii iin Aaneegn' huuhijndląq ts'a' ħtaakqāħilshyah.

51 Ay tħ'aan dineh k'ahduu' daathal eek ndiaa elgay shiżi' nadelniign, haadal eh Jesus k'eh aahaħa. Ay chih ts'uunii kaah hetdji'. 52 Hiiyihchuudn eh, eek elgay uts'iniinak tħ'aan ch'uu'ehdan niħtaa'iltthat.

53 Ay tħ'aan Jesus Jew iin xaah hach'elegeen haske' iin naatħħi' shyah daahiiniħtji. Ishiit danh Jew iin xaah hach'elegeen haske' iin tħ'aan ch'indadn' iin tħ'aan Jew nach'uudah'iin ach'uunehtan iin leħchinh eedeel. 54 Huuk'eh tháadn Peter aahaħa, Jesus k'eh aahaħa. Jew iin xaah hach'elegeen haske' iin naatħħi' shyah hah'aat üħts'ay danh niiniishyah. Ishiit nach'uudah'iin eh eedah. Nognkün' xaah kün' aaxaah daa'eedah. 55 Jew iin xaah hach'elegeen haske' iin tħ'aan ch'inħiin huuhijndląq ts'a' dinet Yik'ja' daduudli' iħuhdeħq, nts'aq' Jesus k'ja' dahetdlia xaa', nadħulxay xaah. T'oott'ey nts'aq' hiik'ja' daadlii xaa' ts'uuts'aq' natidħalxay. 56 Ndlaan iin helshyak ts'a' hiikja' daadlii. Hiixaah daholnagn niżi yahċi ja' heneek deedlah.

57 Tħ'aan ch'ehħaadn' dineh iin niiheedeeel tħ'aan helshyak ts'a' Jesus aanah ddaq' henjh, 58 "Daq' nih dä' dziith'ak. 'Hithahdelxoo shyah choh notnihsa. Dinee iin huhtsiin tħ'aan taagn dziinn' dinet iin xaa' k'ahulsiin nootaktsayh, nih." 59 Hqo' henjh t'oott'ey huu'aaneegn' niżi yahċi ja' datdelshyah. 60 Jew iin xaah hach'elegeen haske' iin naatħħi' ni'eeshyah. Tħ'aan Jesus uudehk. "Jan dinet iin Nkjja' dahetdlia. Nan du' nts'aq' Baatdiġiidiil?"

61 T'oott'ey Jesus nts'aq' t'ey k'ayehnaj. Tay' t'ey Jew iin xaah hach'eħleegn haske' iin naatħħi' Yuudehk. "Christ Messiah niin laa

dijit'áy? Doo tsenaa'ji udatniil, Uts'eeniinn' laa dijit'áy?" 62 "Aq'. Ay ch'ale' diht'ay. Shin ch'ale' dinee iin Shkehduht'e' T'ooodijht'ay Shteh'a'. Duunoh haathał ishiit nuuniithat danh, huu'ahdlaq ts'q' Shnah'iil. Doo Ɂaq' ut'ay' hoq̄liin hoq̄sqoq ts'q' tihdaał. Dagn nan' k'et k'oh shiit chih Shnah'iil," Jesus huu'ehnijh. 63 Daq' nay eh, Jew iin xaah hach'ekeegn haske' iin naatthii' ch'il naidelshay sdzii'jikaan tłaan dąq' nijh, "Doot'ey t'axoh k'at'ey Iik'ıq' datdaadlii. T'axoh dia ch'ah dinee iin Yik'ıq' datdaadlii. 64 Nts'q' nay dahtth'ak. Ts'ahqot'eh ts'q'ch'ale' nay. T'ooodijht'ay k'eh dii'iitdil'ıh. Nts'q' ts'uh'ji' uudahnijh?" Huuhijhdaq ts'q' nadhulxay hiiyuunijh.

65 Dinee iin ch'ehlaadn' hiik'et ts'q' tessah. Hiinaagn' k'et ch'uudehchüüh tłaan hiinekat. "Doo Nnekadn? Hoq' needijinjih," hiiyehnijh. Tłaan nach'uudah'iin iin hiiyihchuut tłaan hiinekat. 66 Peter shyah haa'ühts'ay eeday eh, ts'exeh doo Jew iin hach'ekeegn haske' iin naatthii' xaah etnaa eh, 67 Peter kün' aaxaa na'iidelxiin neh'ay eh, hoq̄suu' nok'-iin xaah ineh'ıh. Tłaan dąq' nijh, "Nant'ah Jesus eh ijile, dineh Nazareth ts'anh." 68 "K'at'ey shin! Bits'ishniign. Dii aanah uniihee ts'q' t'ey hits'ishniik," yehnijh. Tłaan ishiit ts'anh shyah k'üü tay unij'ay danh nii'inshyah. Hoq' ts'q' t'ey ts'eht'udn chicken moq̄sii' hoq̄hee. 69 Tay' t'ey ay ts'exeh nayinel'ıh. Tłaan maanah naayedee iin tay' t'ey dąq' idetnjih, "Ay ch'ale' huu'eh yijile' " 70 "K'at'ey shin," Peter nijh. Uk'aadiidn eh, doo iin baaxaa na'etdee iin chih dąq' hiiyehnijh, "Lay eh nant'ah huu'eh ijile', Galilee nan' k'et ts'anh ijiliin xaa." 71 Tłaan Peter heneek dadijhtay eh, dąq' huu'ehnijh, "Tth'iinoo' niign k'at'ey unihhee de', T'oodijh'ay shoonuhshaa. Doo dine' aanah thadalxoh ts'q' t'ey, hits'ishniik." 72 Hoq' ts'q' t'ey ts'eht'udn chicken moq̄sii' tay' t'ey nahqoqdee. Laakey danh hoq̄hee Peter idijitth'ak. Ay tłaan Jesus nts'q' idijinjij' he'ilniik. "Ts'eh't'udn chicken moq̄sii' laakey danh utaaheel, dąq' djiiniil, 'Ay Bits'ishniign.' Taagn danh djiiniil," idijinjij'. Ay tłaan etsah, ch'its'q' niign dąq' hee'etnayh xaah.

**15** 1 K'ahman' eh Jew iin xaah hach'ehkeegn haske' iin tłaan ch'indadn' iin tłaan Jew nach'uudah'iin ach'uunehtan iin tłaan ch'inliin iin huuhijhdaq ts'q' lehchinh heedeel, Jesus nts'q' ts'uh'iin xaah thadzulxoo xaah. Tłaan Jesus Ɂa' lehnehtl'qoq tłaan Ɂtaahiinihtij. Pilate Ɂtaahiiyijtij. 2 Tłaan Pilate Yuudehkcat. "Jew iin haske' laa dijt'áy?" "Hoq' ch'ale' djiinay," Jesus yehnijh. 3 Ay eh Jew iin xaah hach'ekeegn iin haske' iin Pilate dąq' ihenijh. "Hoq̄daq' niign ts'ahqot'eh djiidijj." 4 Ay eh tay' t'ey Pilate nayuadelkat. "Nts'q' Nk'ıq' daahetdlii, Nan du' nts'q' baa djiiniil? Nts'q' hoqchaah ts'q' daahetdlii dijitt'hák?" 5 Pilate baa ch'aa' idijt'eh, nts'q' hiiyehnay k'at'ey dihnah nahqoqdee xaah.

6 T'ooodijht'ay Aaneegn' nadadeleegn Israel dinee iin k'et hi'uudeethadn dą' hehelnii danh, Pilate ts'ehkeegn shyah holsay eeday ndeeh dinee iin tthii'ut-shya' hiiyuunay; ay huuts'q' tthii'eheetk hoohuudi'. 7 Dineh

*Barabas* moqsi' shyah holsay eeday danh, nan' xaah ch'idaadiiñin iin eethaaheh'ay iin tah ts'anah ts'ehlagn nt'eh. Nan' xaah ch'idaadiiñin iin eethaahih'ij' dä', dinee ndláán hiixaq. <sup>8</sup>Dinee ndlaan iin *Pilate* eh shign' lehchinh heedeel eh, nts'qä' jah niihot-thak danh huuhatniign xaah hiiyuudehkät. <sup>9</sup>*Pilate* huu'uudehkät. "Jew iin xaah haske' nühts'ä' tthii'oktee shuudahnih?" <sup>10</sup>*Pilate* däq' huuts'ä' hoghee, Jew iin xaah hach'eleegeen iin haske' iin *Jesus* huhtsiin xaah hit'häayihtiin huu'ii'etnay xaah. <sup>11</sup>Ay eh Jew iin hach'eleegeen iin haske' iin dinee iin, "Däq' dahnih," ihenih. "*Barabas* hits'iniithanh." <sup>12</sup>*Pilate* tay' t'ey nahuu'uudelkat. "Ay de' doo Jew iin haske' udahnay du?" <sup>13</sup>Nts'qä' dok-'ij' shuudahnih? "Jiliis ethhiitiunuhttheedn hohtsayh," eh hiits'ä' haashaa'ij'äq. <sup>14</sup>"Nts'qä' ts'ahqöt'eh ts'ä' det-shyaagn xaah ch'ah däq' tak-'iił?" huu'ehnih. Toot'ey ch'ich'ahnöö' ts'ä' tay' hii'eh haashaa'ij'äq, "Jiliis ethhiitiunuhttheedn hohtsayh!" <sup>15</sup>Ay eh dinee iin iinj' k'et ta'ogn'iin xaah *Pilate Barabas* huuts'ä' tthiinihtij, t'oot'ey, "*Jesus* ultsiüü," njih, "tł'aan bahdeh'ay iin tł'aau'ltee, jiliis ethhiitiunuhttheen xaah."

<sup>16</sup>Bahdeh'ay iin *Jesus Pilate* shyah choh *Praetorium* hoqsi' shiit daahiinihtij. Tł'aan ch'ehläadn' bahdeh'ay iin ishiit dadahniidläh. <sup>17</sup>Eek ndiaa eldliadn k'eh eltsiin *Jesus* nahdihiik. Tł'aan łoh k'eh ndiah nt'ay eh tthiishoo *crown* moqsi' hehtsiin hiitthii' k'et daa'ee'äq. <sup>18</sup>Ay tł'aan tsahiiyuudlii ts'ä' däq' hiiyehnih, "Łdashiidq'ay tthihqä' doo Jew iin haske' nliin." <sup>19</sup>Nił xaan t'ey dichinh eh hiitthii' ehxał tł'aan hiik'et isseek tł'aan tsahiiyuudlii ts'ä' hiits'ä' naakot'-et-tthayh. <sup>20</sup>Tsahiiyqödlii', tł'aan eek ndiaa eldliadn k'eh eltsiin hinats'idihiik tł'aan hiich'iill' hiinaadijidläh. Tł'aan jiliis ethhiitiunuhttheedn xaah tthihiiniishyah.

<sup>21</sup>Nóó' haadal eh, dineh *Simon* moqsi' key ts'ä' aahaal danh hihdeedeel. Jiliis *Jesus* xaah duutiił xaah hiiyuuniik. (Jan *Simon Cyrene* key ts'anah, *Alexander* tł'aan *Rufus* huuta.) <sup>22</sup>*Golgotha* hoqsi' danh *Jesus* nihnihtij, ch'itthii' tth'ann' honih ts'ä'. <sup>23</sup>Elkay tu' ch'oonayah *myrrh* moqsi' hiitannihniign ehtsiign ch'a' hii'iitehnäq'. Toot'ey k'at'ey ushnaan iniihan. <sup>24</sup>Ay eh jiliis ethhiitinihtheet. Hiich'iill' nił ch'a' tet-t'üh, ndeeh ch'iill' doo eet'üh de' kaah. <sup>25</sup>K'ahman' ts'ehlagn kol o'clock hoqliin danh jiliis ethhiitinihtheet. <sup>26</sup>Unaadaagn dinahtł'aa k'et dia jiliis ethhiitinihtheedn hoq' honih. Däq' utnet-tł'at, "Jew Haske?" <sup>27</sup>Ishiit danh laakey iin ch'inde'ij' chih jiliis ethhihihttheet, ts'ehlagn *Jesus* hoqsoq ts'äy tł'aan ts'ehlagn utł'ah ts'äy. <sup>28</sup>Däq' hut-shyaagn Toodıht'ay Aaneegn' utnet-tł'adn k'eetaat hut-shyaak. Däq' honaq, "Nach'uudal'iin eethadeh'ay iin tah hiiyihdah."

<sup>29</sup>Doo iin Yaa he'uutiihaagn iin diitthii' hiich'a' dexaat tł'aan hiixaah edloh ts'ä' däq' henih, "Häq, Nan t'iin laa, 'Hithahdelxoo shyah choh łotdaknay tł'aan taagn dziinn' t'ey nootaktsayh,' djiñij' t'iin?" <sup>30</sup>T'axoh na'ijday jiliis k'et ts'anah tł'aan itdılshih." <sup>31</sup>Däq' niign Jew iin xaah

hach'elegeen iin t'l'aan *Jew* nach'uudah'iin ach'uunehtan iin *Jesus* tsahuudlii. "Ch'ishyon iin ehshih t'oot'ey Dii k'at'ey itdelshih. <sup>32</sup>T'axoh Christ ts'inuh'iin *Israel* dinee iin haske' jiliis k'et ts'anah naa'ut-shya'. Hoq' det-shyaak de', lqay eh ts'utdaaniil," tlhldetnijh. Laakey dinet iin jiliis hii'aaxaa ethitnihttheedn iin chih ts'ahqot'eh ts'a' *Jesus* ihenijh.

<sup>33</sup>Taania ch'inii'aan eh nan' k'et hoqchaah ts'a' naatl'üü nalkot, daadá' jii'aa k'eh. <sup>34</sup>Taagn o'clock hoqoliin eh, *Jesus* hoqtl'at hoqhee, "Eloi, Eloi, Lema, Sabachthani? ShT'oodiqht'ay', ShT'oodiqht'ay', dia Shin shii' Shdhijhday?" <sup>35</sup>Daq' njh ts'a' ch'ehlaadn' ishiit na'etdee iin idiith'agn daa' henijh, "Dahth'ak! *Elijah* kaah hoqhee." <sup>36</sup>Ts'ehlagn huutah ts'anah dlaat k'eh nt'ay tuu uniinehhaagn elkay tu' ts'elkay iniinhhagan dichinh chiiit niinii'qaj t'l'aan jiliis ts'a' altthał. T'l'aan *Jesus* thaat ts'a' Yech'uudjh'ah, yuuutth'oq xaah. "Ts'inuh'iij *Elijah* Yaa niiniishyah t'l'aan naayhiji de' kaah," ay dinet huu'ehnjh. <sup>37</sup>Ay t'l'aan *Jesus* hoqtl'at haa'qisał t'l'aan ehtiji.

<sup>38</sup>T'l'aan ladaaniit'ay choh hithahdelxoo shyah choh na'ijit'ay uk'et ts'anah niłdzi'ijich'iil t'l'aan laakey eltsijj. <sup>39</sup>Bahdeh'ay iin xaah ch'inliinn' jiliis ts'a' na'ethadn haa'qisał t'l'aan ehtiin idiith'agn daa' njh, "Lqay eh jan dinet T'odiqht'ay Uts'eeniinn." <sup>40</sup>Ch'ehlaadn' ts'exee iin chih ishiit soo'uuniithaadn ts'anah hohneh'ih, *Salome*, *Mary Magdalene*, t'l'aan *Mary*, *James* k'ahduu' daathal t'l'aan *Joses* huunqä, huutah. <sup>41</sup>*Jesus Galilee* nan' k'et eedah da' hiik'eh aadal iin t'l'aan shii' hixaah nii'alshyeegn. T'l'aan ndláán ts'exee iin Iik'eh *Jerusalem* niideel iin chih ishiit.

<sup>42</sup>Xał ts'a' eh *Joseph*, *Arimathea* key ts'anah, ishiit danh niiniishyah. <sup>43</sup>Ay ch'ah dinet hithahdelxoo shyah choh xaah ch'inliin iin tah ts'anah, ay hu' dinet iin hoqosuu' yaa naniich'etdee, T'oodiqht'ay k'ach'ootahle' danh de' kaah uneh'ay. *Jew* iin nahelshii dziinn' ts'a' ts'ehlagn dziinn' eh, nach'et-'aal xaah suuhohdelee dziinn' hoqqlij. *Joseph* k'ahaniich'ulnay ts'a' *Pilate* xaah niiniishyah. *Jesus* tee' xaah ch'uudehkät. <sup>44</sup>*Pilate Jesus* ehtiin ijihth'agn eh hoqtl'at teenaa. Bahdeh'ay ch'inliinn' daa dadadeltij t'l'aan yuudehkät. "*Jesus* t'axoh laa ehtiji?" yehnjh. <sup>45</sup>"*Jesus* t'axoh ehtiji," bahdeh'ay ch'inliinn' nay eh, *Pilate Joseph*, "*Jesus* tee' uu'ijinii," ehnijh.

<sup>46</sup>Ay eh *Joseph* ch'il elgay suu' qoqkeet t'l'aan Iitee' jiliis k'et ts'anah naa'ijtiin eh, ch'il elgay inaa'uudeetl'qo. T'l'aan ch'itee' niihelsheek danh Iitee' niinihtij, ddhał eekey tthee shiit haahelshyah danh, t'l'aan shihibitak danh tthee choh niłdatnii'qä. <sup>47</sup>*Mary Magdalene* t'l'aan *Mary*, *Joses* unqä nliin, hohneh'ih ts'a', ndeeh *Jesus* nihnihtij danh hohnih'ij.

**16** <sup>1</sup>T'l'aan eh *Jew* iin nahelshii dziinn' hehuuthadn danh *Mary Magdalene*; *Mary*, *James* unqä; t'l'aan *Salome* hii'eh itnetmaan hoqkeet, ch'itee' k'et ts'an hiiyih'qä, *Jesus* tee' k'et nadzuuniil xaah. <sup>2</sup>Dziin shiit k'ahmán' haachee'aan eh, ch'itee' niihelsheegn danh ts'a' hihteedeeł. <sup>3</sup>Haadal eh, daq' tlhldetnijh, "Doo tthee choh neexaab

łtaatahmq̄h, k'ehetdak danh ts'anah?" <sup>4</sup>(Thee ɬaq' nchááh.) Ay eh hahnóó' hohneh'ay eh, ch'idä' tthee niłtaa'ilmq̄ot ihneh'jh. <sup>5</sup>Ay eh k'eh hijdeeł. Ishiit danh dineh k'ahduu' daatalih hihneh'jh. Ch'itee' niihelshyeek danh hoq̄sqoq ts'ay daa'eedah. Tł'aan eek elgay ndiaa nadelniik. Nts'aq' hohneh'ay eh hihnljiit. <sup>6</sup>"Sq' naljiidn! *Jesus Nazareth* key ts'anah koonah'jh, doo jiliis ihiitnihtsool. T'oot'ey jah k'a'iiday; ijlaagn iin tah ts'anah niidit-that. Unah'jh, ndeeph tth'ihiiyjht'ayh danh ahkeedn. <sup>7</sup>T'axoh na'atdał tłaan Maanah udeldii iin tłaan *Peter* chih dąq' idahnjh, '*Galilee* nan' k'et ts'q' nühttheh taahaal. Ishiit danh utdah'aał, nts'aq' nühdiiñj' k'eetaat.' <sup>8</sup>Ay eh ch'itee' niihelshyeek danh ts'anah tthiihindeł tłaan hoq̄ł'at hihneljiidn eh łtaakąq̄hishyah. Hihneljiidn ts'anah t'ey hihdetnii. Doot'ey k'at'ey hoq' ihenay, hihneljiidn xaah.

<sup>9</sup>Jesus du', ijlaagn iin tah ts'anah niidit-thadn tłaan dziin shiit k'ahman' hoq̄lıin, *Mary Magdalene* ts'q' ch'ittheh dishoodeltii, doo iits'an ɬk'eedinch'ii gоq shyüüt haa'jh'a'. <sup>10</sup>Doo iin *Jesus* eh ijle' iin ɬaq' hoqchaa' ts'ehooqhöhdäy eh, hetsaa iin ts'q' teeshyah tłaan nts'aq' hut-shyaak aanah hoq' huu'ehnjh. <sup>11</sup>Ay eh *Jesus* nahotnay ehtiin ts'anah tłaan Unak'iiin chih hoq' huu'ehnay eh, ɬay eh k'ahiiniithan.

<sup>12</sup>Ay tłaan *Jesus* Beh yijle' iin ɬaakey ch'ts'aq' niign k'at'ey hoq' hihneh'iiik niign huuts'a' dishoodelti, nan' k'et tagn' haadal niign eh. <sup>13</sup>Ay iin hahniideł tłaan ch'ehlaadn' iin hoq' ihenjh, doo iin Beh yijle' iin, t'oot'ey ay iin chih ɬay eh ts'ijnuuthj' ts'q' k'ahiiniithan.

<sup>14</sup>Ay tłaan *Jesus* ts'ehłagn deetaan k'et ts'ehłan Maanah udeldii iin ts'q' dishoodelti, nach'ihe'aał eh. Hoq' huuhenay k'at'ey ɬay eh huuhuunay xaah, hendeek dadıghtay eh huuts'a' hoqhee, tłaan huudzee' tthee k'eh nt'ay aanah chih, doo iin nahotnay hinih'iin iin ɬay eh k'at'ey huunay xaah. <sup>15</sup>Tłaan dąq' huu'ehnjh, "Nan' hoqchaah ts'q' ɬitnahdeeł eh, dinee iin huu'ihdląq ts'q' T'oodıht'ay Aaneegn' suu' eh hahuu'uunahtanh. <sup>16</sup>Doot'ey ɬay eh niithan tłaan tuu eltsiin (diits'ant'ay ts'anah) tat-shih. T'oot'ey doot'ey ɬaq' k'aniithan ɬatdalnay. <sup>17</sup>Doo iin T'oodıht'ay ɬay eh uunay, dąq' ch'ale' huu'eh dotdaathal. Shq̄sii' eh gоq shyüüt eh hahnaashyok. Ch'idanah key t'iin aaneegn eh thahdalxoh. <sup>18</sup>Tł'üh chóó nihdihtj' tłaan tuu utah dineh exaan hatnaa' de', k'at'ey nts'aq' t'ey hihtaadiil. Dinee iin ehts'iign k'et diiła' dahełeek de', ay iin nahtat-suuł."

<sup>19</sup>*Jesus* Doo Huuhqchaah ts'q' K'ach'ihohle' Maanah udeldii iin eh hoqhaa' tłaan dagn nan' k'et ts'q' niidilti tłaan T'oodıht'ay hoq̄sqoq ts'ay daa'eedah. <sup>20</sup>Ay tłaan Maanah udeldii iin huhhiitedeeł tłaan nahtatdak niign huuhıhdlaq ts'q' hach'ihuhnehtanh tłaan Doo huuhqchaah ts'q' k'ach'ihohle' huuxaa' etnah. Dinee iin ch'aa' hol'jh ts'q' tłaan nahohtahdaa dąq' hetday nts'aq' T'oodıht'ay t'ay' hoq̄lıin hech'ihohnah'iil xaah huhneh'ay xaa', hach'ihuhnehtan ɬay eh huunjh. T'axoh.